Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées du groupe Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Roche est régie par une licence. Les autres noms de marque et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

NovoRapid® and PumpCart® are registered trademarks of Novo Nordisk A/S.

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK INSIGHT, ACCU-CHEK FLEXLINK, ACCU-CHEK RAPIDLINK et ACCU-CHEK TENDERLINK sont des marques de Roche. © 2014 Roche Diagnostics

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

CE 0088

FR : **06651895001**/D Mise à jour : 2014-04 Master : 00048011185/D

ACCU-CHEK® Insight

Roche

Manuel d'utilisation

Pompe à insuline Accu-Chek® Insight

ACCU-CHEK®

Votre pompe à insuline

Remarque

Si vous n'appuyez par sur les touches ●, ▲ ou ▼ pendant plus de 30 secondes, ces touches seront verrouillées.
Appuyez sur la touche ▲ puis sur la touche ▼, ou appuyez sur la touche ▼ puis sur la touche ▲ pour déverrouiller les touches et continuer la programmation.

Pour contacter le service d'assistance et pour toute information complémentaire au sujet de votre pompe à insuline Accu-Chek Insight* :

Distribué en France par :
Roche Diagnostics
2, Avenue du Vercors, B.P. 59
38240 Meylan Cedex, **France**
Téléphone : 04 76 76 30 00
meylan.diabete@roche.com
www.accu-chek.fr

Distribué en Belgique par :
Roche Diagnostics Belgium NV/SA
Schaarbeaeklei 198
1800 Vilvoorde, **Belgique**
Tél: 0800 93626 (Accu-Chek Service)
Fax: 02 247 46 80
www.accu-chek.be

Distribué en Suisse par :
Roche Diagnostics (Suisse) SA
Industriestrasse 7
6343 Rotkreuz, **Suisse**
Hotline service diabète 0800 11 00 11
appel gratuit
info@accu-chek.ch
www.accu-chek.ch

Distribué au Luxembourg par :
Prophac S.à.r.l
5, Rangwee
2412 Howald, **Luxembourg**
Telefon +352 482 482 500
diagnostics@prophac.lu
www.prophac.lu

* Veuillez noter que le service après-vente de votre pays ne communique que dans la ou les langues officielles de votre pays de résidence.

La pompe et ses accessoires de plus près

Pompe

Cartouche

Pile

Couvercle de la pile

Adaptateur et tubulure

man_06651895001_D_fr.indb 4 18.07.2014 17:22:31

Cher utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Insight,

Ce manuel d'utilisation s'adresse aux personnes souffrant de diabète, aux parents et aux aides-soignants responsables d'une personne souffrant de diabète ainsi qu'aux professionnels de santé. Il contient toutes les informations nécessaires à une utilisation sûre et efficace de votre nouvelle pompe à insuline Accu-Chek Insight. Quelle que soit votre expérience des pompes à insuline, une lecture attentive de ce manuel d'utilisation est indispensable avant toute utilisation de la pompe. Ce manuel d'utilisation doit constituer votre première source d'information pour toute question ou difficulté rencontrée liée à l'utilisation de la pompe à insuline. Si vous ne trouvez pas de solution à votre problème dans ces pages, nous vous recommandons de contacter l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation). La pompe à insuline Accu-Chek Insight a été conçue pour l'administration continue d'insuline 100 U par voie sous-cutanée à des débits fixes et variables pour vous aider à gérer votre diabète sucré.

C'est au professionnel de santé qui vous suit de décider si un traitement par pompe à insuline est adaptée à votre cas de diabète sucré.

N'utilisez pas la pompe à insuline avant d'avoir reçu la formation nécessaire requise.

Le type d'insuline à utiliser pour le traitement de votre diabète sucré insulinodépendant doit être prescrit par votre professionnel de santé.

N'utilisez jamais la pompe à insuline pour l'administration de médicaments autres que de l'insuline humaine ordinaire à action rapide 100 U ou de l'insuline analogue à action rapide 100 U.

Consultez également les instructions fournies avec votre insuline et votre dispositif de perfusion.

A propos du présent manuel d'utilisation

Afin de garantir une utilisation sûre et appropriée de votre pompe à insuline Accu-Chek Insight, ce manuel d'utilisation contient les fonctions suivantes pour une navigation simple et rapide :

⚠ AVERTISSEMENT

Un avertissement est une consigne de sécurité qui demande votre plus grande attention et vous informe des risques encourus pour votre santé. Le non-respect de ces consignes risque d'entraîner des situations mettant votre vie en danger.

Remarque

Une remarque contient des informations importantes pour un fonctionnement optimal et efficace de votre pompe à insuline Accu-Chek Insight.

Exemple

Les exemples sont utilisés pour vous montrer la façon dont une fonction peut être utilisée dans une situation du quotidien. Nous vous rappelons que les informations médicales ou thérapeutiques ne sont indiquées que dans le but d'illustrer les exemples. Il s'agit d'informations tout à fait fortuites ne correspondant à pas vos besoins médicaux personnels. Adressez-vous toujours à des professionnels de santé pour discuter de vos propres besoins thérapeutiques.

Remarque
Il se peut que les illustrations figurant dans ce manuel diffèrent légèrement de la conception réelle de votre dispositif.

Les sections colorées en bleu se rapportent aux fonctionnalités qui font partie de la formation de base. Il vous est fortement recommandé de lire attentivement ces sections avant de commencer à utiliser la pompe.

Les sections colorées en violet se rapportent aux fonctionnalités qui font partie de la formation facultative. Il vous est fortement recommandé de lire attentivement ces sections avant de commencer à utiliser la fonctionnalité correspondante.

1 Fonctions de la pompe 1

1.1 Navigation dans les menus 6

2 Mise en marche de la pompe 13

2.1 Insertion de la pile 14

2.2 Programmation du profil de débit de base 1 23

2.3 Insertion d'une nouvelle cartouche 26

2.4 Remplissage de la tubulure et de la canule du dispositif de perfusion 30

3 Utilisation de la pompe à insuline au quotidien 35

3.1 Port de la pompe à insuline 35

3.2 Arrêt et mise en marche de la pompe 39

3.3 Contact de la pompe à insuline avec l'eau 43

3.4 Remplacement du module de connexion (adaptateur et tubulure) 45

3.5 Écrans Quick info (informations rapides) 49

3.6 Généralités concernant la sécurité 51

4 Administration des bolus 53

4.1 Bolus standard 53

4.2 Bolus direct 55

4.3 Annulation d'un bolus 58

4.4 Bolus carré 60

4.5 Bolus mixte 63

5 Options de profils de débit de base 67

5.1 Débit de base temporaire (DBT) 68

5.2 Profils de débit de base supplémentaires 72

5.3 Activation d'un profil de débit de base 75

6 Consultation de vos données 77

6.1 Historique des événements 80

6.2 Données de bolus 80

6.3 Données DBT 81

6.4 Quantités quotidiennes 81

6.5 Compteur de la pompe 82

6.6 Version 82

7 Modes adaptés à diverses situations quotidiennes 83

8 Personnalisation de la pompe 87

8.1 Utilisation des rappels 89

8.2 Communication avec d'autres dispositifs 94

8.3 Réglages des paramètres de la pompe 102

8.4 Réglage des paramètres personnels 115

8.5 Réglage de l'heure et de la date 127

9 Entretien de la pompe 131

9.1 Inspection de la pompe 131
9.2 Détérioration de la pompe 132
9.3 Réparation de la pompe 132
9.4 Entretien de la pompe 133
9.5 Stockage de la pompe 134
9.6 Élimination de la pompe 135

10 Procédures à suivre selon les messages affichés par la pompe 137

10.1 Liste des rappels 140
10.2 Liste des avertissements 142
10.3 Liste des messages d'entretien 144
10.4 Liste des erreurs 147

Annexe A : Caractéristiques techniques 151

Annexe B : Paramètres de configuration 166

Annexe C : Abréviations 170

Annexe D : Icônes et symboles 172

Annexe E : Garantie et déclaration de conformité 180

Annexe F : Informations détaillées à propos des profils utilisateurs 182

Annexe G : Liste des accessoires 190

Glossaire 192

Index 200

1 Fonctions de la pompe

Séquences de manipulation guidées (assistants)

Le traitement par pompe à insuline implique parfois des étapes complexes. Pour plusieurs fonctions devant être exécutées dans un ordre spécifique, la pompe propose des assistants préprogrammés conçus pour vous guider dans la procédure.

Des assistants sont disponibles pour vous aider à :

- Insérer une nouvelle cartouche
- Remplir le dispositif de perfusion
- Insérer une nouvelle pile
- Établir la liaison entre la pompe et un autre dispositif
- Utiliser la technologie sans fil *Bluetooth*®

Trois modes de base

Mode MARCHE : lorsqu'elle fonctionne normalement, la pompe est en mode MARCHE. Dans ce mode, la pompe permet d'injecter de l'insuline dans votre organisme selon le débit de base, les bolus et les débits de base temporaires (DBT).
Mode PAUSE : lorsque vous retirez la pile ou la cartouche pendant que la pompe est en mode MARCHE ou après l'affichage de messages d'entretien, la pompe passe en mode PAUSE. L'administration d'insuline s'arrête automatiquement, puis reprend dès que vous confirmez les messages et que vous insérez une nouvelle pile ou cartouche à l'emplacement requis. Les débits de base temporaires et les bolus en cours continueront d'être administrés.
Mode STOP : lorsque la pompe est en mode PAUSE pendant plus de 15 minutes, elle passe automatiquement en mode STOP. L'écran Pompe à l'arrêt s'affiche. La pompe s'arrête complètement et annule tous les débits de base temporaires et les bolus en cours. Une fois en mode STOP, vous devez redémarrer la pompe depuis le menu principal et reprogrammer

man_06651895001_D_fr.indb 1 18.07.2014 17:22:33

vos débits de base temporaires et bolus. Voir chapitre 3.2, page 39. Si vous souhaitez arrêter la pompe pour une raison quelconque, vous pouvez également activer le mode STOP à l'aide du menu principal.

Réglez l'affichage en fonction de vos besoins

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran couleur de la pompe en fonction de vos besoins spécifiques. Vous pouvez également modifier la couleur de fond en fonction de vos préférences personnelles. Vous pouvez faire pivoter l'écran pour lire plus facilement son contenu si votre position rend la lisibilité difficile (par exemple lorsque la pompe est fixée à votre ceinture). Voir chapitre 8.3.5, page 112, *Réglage de l'écran*.

Agrandissez les textes affichés pour une meilleure lisibilité

La touche de zoom permet d'agrandir la taille du texte affiché pour une meilleure lisibilité. Voir chapitre 1.1.4, page 12, *Mode zoom*.

Profils utilisateur adaptés aux situations spéciales

L'activation du profil utilisateur Expressif permet de désactiver les fonctions de défilement de la pompe. Toutes les valeurs peuvent donc uniquement être programmées par incréments distincts. De plus, des signaux sonores vous permettent de vérifier que vous avez bien programmé les valeurs. Il s'agit d'une option utile si vous avez des troubles visuels. Pour plus d'informations, contactez l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation).
L'activation du profil utilisateur Son grave permet d'émettre tous les signaux sonores une octave plus bas. Il s'agit d'une option utile si vous avez des troubles auditifs. Voir chapitre 8.3.2, page 108, *Profil utilisateur*.

Verrouillez les touches pour éviter une activation involontaire

Le verrouillage des touches bloque les touches de la pompe pour éviter qu'elles ne soient activées accidentellement lorsque vous portez la pompe sous vos vêtements.
Le verrouillage des touches est activé par défaut. Appuyez rapidement sur la touche ▲ puis sur la touche ▼, ou sur la touche ▼ puis sur la touche ▲ pour déverrouiller les touches. Voir chapitre 8.3.3, page 109.

man_06651895001_D_fr.indb 2 18.07.2014 17:22:33

Utilisez une pile standard facilement disponible dans le commerce

La source d'alimentation de votre nouvelle pompe est facilement disponible dans le commerce. Pour alimenter la pompe, il suffit de vous procurer une pile lithium (FR03) ou alcaline (LR03) AAA standard de 1,5 V.

Définissez des débits de base horaires de 0,02 à 25 U/h

Vous pouvez programmer des débits de base horaires individuels pour chaque heure de la journée dans 24 plages horaires maximum allant de 15 minutes à 24 heures. Il est possible de définir un débit de base horaire allant de 0,02 à 25 U/h. N'oubliez pas que votre profil de débit de base doit toujours être fourni par votre professionnel de santé ou convenu avec lui.

Programmez jusqu'à 5 profils de débit de base différents

Vous pouvez définir jusqu'à cinq profils de débit de base, chacun correspondant à une routine quotidienne spécifique. Par exemple, vous pouvez créer un profil pour les jours de travail et un autre pour les week-ends. Voir chapitre 5, page 67, *Options de profils de débit de base*.

Utilisez des cartouches pré-remplies ou à remplir soi-même

Votre pompe à insuline habituelle fonctionne avec la cartouche de pompe à insuline Accu-Chek Insight de 2 ml. Le système de remplissage de la cartouche de pompe à insuline Accu-Chek Insight vous permet de remplir automatiquement les cartouches à partir de flacons.
Vous pouvez également utiliser la cartouche pré-remplie NovoRapid® PumpCart® de 1,6 ml (vérifiez la disponibilité dans votre pays sur le site www.novonordisk.com ou contactez l'assistance technique pompe de votre pays).

Détectez les occlusions

La pompe détecte tout blocage au niveau du dispositif de perfusion susceptible d'empêcher l'administration de l'insuline. Le système émet un message d'entretien correspondant. Cependant, la pompe ne détecte pas une fuite du dispositif de perfusion ou un détachement de la canule du site de perfusion.

man_06651895001_D_fr.indb 3 18.07.2014 17:22:33

2 options d'administration d'un bolus standard

Pour programmer et administrer un bolus standard, deux options sont disponibles : naviguez dans les menus ou utilisez la fonction Bolus direct qui permet de programmer un bolus standard par incréments distincts, sans même regarder l'écran. Voir chapitre 4.1, page 53, *Bolus standard*. Voir chapitre 4.2, page 55, *Bolus direct*.

Débit de bolus réglable

Vous pouvez régler la vitesse d'administration des bolus. Cette fonction est très utile si vous avez des quantités de bolus élevées qui entraînent une fuite de l'insuline au niveau du site d'administration sur votre peau ou si vous ressentez des douleurs lors de l'administration du bolus. Voir chapitre 8.4.2, page 118, *Réglages bolus*.

Respectez un délai (temps de latence) avant l'administration du bolus

Si vous présentez une digestion retardée (gastroparésie), il peut s'avérer utile de lancer l'administration d'un bolus après avoir commencé de manger. La fonction de réglage du délai d'administration du bolus permet de spécifier un délai entre la programmation du bolus et le début de l'administration du bolus. Discutez de l'utilisation de cette fonction avec l'équipe médicale chargée de votre suivi. Voir chapitre 8.4.2, page 118, *Réglages bolus*.

Bolus carré

Pour les situations dans lesquelles il est nécessaire d'administrer un bolus d'insuline sur une certaine durée et non d'un seul coup, vous pouvez utiliser un bolus carré. La quantité de bolus carré est administrée sur une période que vous pouvez ajuster au besoin. Cela peut s'avérer particulièrement utile lorsque vous consommez des aliments qui se digèrent lentement ou si vous assistez à des repas de longue durée. Voir chapitre 4.4, page 60, *Bolus carré*.

man_06651895001_D_fr.indb 4 18.07.2014 17:22:33

Bolus mixte

Dans les situations dans lesquelles vous consommez des plats contenant à la fois des glucides lents et rapides, vous pouvez envisager l'administration simultanée d'un bolus rapide et d'un bolus lent. Le bolus mixte combine un bolus standard et un bolus carré, ce qui permet à la fois une action rapide et une action prolongée. Cela peut également être un bon choix lorsque vous prévoyez de consommer des glucides lents et devez corriger en même temps un niveau de glycémie élevé. Voir chapitre 4.5, page 63, *Bolus mixte*.

Divers modes adaptés à diverses situations quotidiennes

Votre pompe propose plusieurs modes de fonctionnement adaptés à diverses situations quotidiennes.

Par exemple :

- Lors de réunions, vous pouvez définir la pompe sur le mode Silencieux. La nuit, la pompe peut différer les messages d'avertissement peu importants à une heure de réveil déterminée.
- En mode avion, la pompe désactive automatiquement la communication sans fil *Bluetooth*.

Voir chapitre 7, page 83, *Modes adaptés à diverses situations quotidiennes*.

Rappels personnalisables pour les bolus oubliés, le remplacement du dispositif de perfusion, l'administration du bolus et le réveil

Des nombreux aspects liés à la gestion de votre diabète requièrent une attention et une intervention régulières. Votre pompe propose divers rappels pour vous aider à vous rappeler :

- d'administrer un bolus
- de remplacer le dispositif de perfusion
- de vérifier d'éventuels oublis de bolus

Vous pouvez même programmer des heures de réveil selon vos besoins personnels. Voir chapitre 8.1, page 89, *Utilisation des rappels*.

man_06651895001_D_fr.indb 5 18.07.2014 17:22:33

1.1 Navigation dans les menus

man_06651895001_D_fr.indb 6 18.07.2014 17:22:36

Touche	Fonctions
	▸ Accéder au niveau de menu suivant ▸ Confirmer un réglage ▸ Démarrer une fonction
	Dans la plupart des situations, les 2 touches présentent une fonction identique et peuvent être utilisées pour : ▸ Revenir au champ précédent (retour) ▸ Annuler un réglage ▸ Arrêter une fonction ▸ Démarrer la programmation de bolus direct ▸ Définir la quantité du bolus direct ▸ Annuler un bolus ▸ Accéder à l'écran État (appuyer deux fois sur la touche) ▸ Arrêter l'avertissement répétitif du mode STOP
▲	▸ Se déplacer vers le haut dans un écran de menu ▸ Augmenter une valeur de réglage ▸ Accéder à l'écran d'informations rapides
▼	▸ Se déplacer vers le bas dans un écran de menu ▸ Diminuer une valeur de réglage ▸ Accéder à l'écran d'informations rapides

Touche	Fonctions
▲ puis ▼ ou ▼ puis ▲	▸ Un enchaînement rapide permet de déverrouiller les touches
⊕	▸ Agrandir les caractères à l'écran ▸ Réduire les caractères agrandis à l'écran

Dans de nombreux cas, des informations supplémentaires sur l'utilisation des touches sont affichées à l'écran.

man_06651895001_D_fr.indb 7 18.07.2014 17:22:36

1.1.1 Navigation entre les écrans

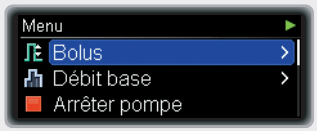
Ce chapitre fournit une description générale de la navigation entre les écrans et de l'utilisation des différentes fonctions de la pompe.

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

Le Menu principal apparaît.

2



Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder au sous-menu souhaité.

Appuyez sur la touche ● pour accéder au menu mis en surbrillance.

3

Les touches ▲ et ▼ permettent de déplacer la barre bleue (curseur) vers le haut et vers le bas dans le menu.

man_06651895001_D_fr.indb 8 18.07.2014 17:22:37

4

Lorsque la commande de menu de votre choix est mise en surbrillance par la barre bleue, appuyez sur la touche ● pour accéder au prochain niveau de menu.

5

Lorsqu'un réglage spécifique est mis en surbrillance et accompagné de petites flèches de déplacement vers le haut et vers le bas, les touches ▲ et ▼ servent à augmenter et à diminuer la valeur.

6

Pour confirmer une valeur, appuyez sur la touche ●. Une fois le réglage terminé, appuyez de nouveau sur la touche ● pour confirmer et lancer la fonction.

7

Pour revenir au niveau précédent et annuler une fonction, appuyez sur la touche ●●. Cependant, les réglages effectués ne seront pas enregistrés.

Remarque

Une simple pression sur la touche ▲ ou ▼ permet de changer la valeur par incrément. Pour changer rapidement la valeur, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ et maintenez-la enfoncée (« défilement »).

man_06651895001_D_fr.indb 9 18.07.2014 17:22:40

1.1.2 Présentation de l'écran

Le menu principal offre les fonctions suivantes :

- Bolus
- Débit de base
- Arrêter pompe
- Mettre pompe en marche
- Données de la pompe
- Modes
- Réglages
- Cartouche et dispositif de perfusion
- Accueil

La présence d'une barre de défilement à droite signifie que d'autres commandes actuellement non visibles à l'écran sont disponibles.

Dans chaque menu, vous pouvez utiliser la fonction Accueil pour revenir à l'écran Menu :
Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à la fonction Accueil.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

Si plusieurs étapes font partie d'une séquence (assistant), les numéros affichés dans le coin supérieur droit de l'écran indiquent le nombre d'étapes restantes.

man_06651895001_D_fr.indb 10 18.07.2014 17:22:46

1.1.3 Écran État

L'écran État affiche l'état actuel de la pompe. Par exemple, il indique si la pompe est en mode MARCHE, STOP ou PAUSE et si des bolus ou des débits de base temporaires sont en cours d'exécution.

Vous pouvez consulter la liste complète des icônes d'affichage dans l'Annexe D : Icônes et symboles, page 172.

man_06651895001_D_fr.indb 11 18.07.2014 17:22:46

1.1.4 Modèles d'affichage

Vous pouvez choisir entre différents modèles d'affichage pour l'écran de votre pompe. Par défaut, le logiciel de la pompe utilise une couleur de fond sombre et la police standard.

Consultez le chapitre relatif aux réglages pour savoir comment personnaliser l'affichage. Voir chapitre 8.3.5, page 112, *Réglage de l'écran*.

Couleur de fond sombre

Avec la couleur de fond sombre, l'écran affiche des caractères blancs sur fond noir.

Couleur de fond claire

Avec la couleur de fond claire, l'écran affiche des caractères noirs sur fond blanc.

Mode zoom

Lorsque vous appuyez sur pendant 1 seconde, les caractères s'agrandissent à l'écran.
Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur pendant 1 seconde, les caractères s'affichent de nouveau au format normal.

Remarque
En mode zoom, il se peut que tout le contenu de l'écran ne soit pas visible.

Le symbole reste éclairé tant que le mode zoom est activé.

man_06651895001_D_fr.indb 12 18.07.2014 17:22:49

2 Mise en marche de la pompe

Ce chapitre fournit les explications nécessaires à la préparation de votre nouvelle pompe à insuline et au commencement de votre traitement par pompe à insuline.

Avant de mettre la pompe en marche, vous devez :

- Insérer la pile
- Régler la date et l'heure
- Programmer au moins un profil de débit de base
- Insérer la cartouche
- Relier la tubulure du dispositif de perfusion avec l'adaptateur à la pompe et le remplir d'insuline
- Relier la tubulure au dispositif cutané du dispositif de perfusion et remplir le dispositif cutané d'insuline (purger le dispositif de perfusion)

Souvenez-vous que la réussite d'un traitement par pompe à insuline exige un contrôle régulier de votre niveau de glycémie. Par conséquent, il est recommandé d'utiliser un lecteur de glycémie aussi souvent que vous le demandera votre professionnel de santé ou l'équipe médicale chargée de votre suivi (au moins 4 fois par jour).

man_06651895001_D_fr.indb 13 18.07.2014 17:22:49

2.1 Insertion de la pile

La pompe à insuline Accu-Chek Insight requiert une pile alcaline (LR03) ou lithium (FR03) 1,5 V AAA.

La pompe démarre dès que vous insérez la pile.
Lorsque vous retirez la pile, la pompe conserve l'heure et la date en mémoire pendant 10 heures environ.
Si vous retirez la pile pendant que la pompe administre de l'insuline (mode MARCHE), l'administration d'insuline est automatiquement interrompue (mode PAUSE) et redémarre dès que vous insérez une nouvelle pile. Après confirmation, les débits de base temporaires et les bolus en cours continueront. Lorsque la pile est retirée alors que la pompe est en mode PAUSE, celle-ci émet un signal sonore toutes les 8 secondes.

Cependant, la pompe s'arrête complètement et annule les débits de base temporaires et les bolus lorsqu'elle reste sans pile pendant plus de 15 minutes (mode STOP). Une fois la pile remplacée, il est alors nécessaire de redémarrer la pompe depuis l'écran du menu principal et de programmer à nouveau des débits de base temporaires et des bolus. Voir chapitre 3.2, page 39.

Les réglages des paramètres de la pompe à insuline (tels que les débits de base et l'incrément de bolus) et la mémoire des événements (historique des bolus et des alarmes, historique des quantités journalières d'insuline et des débits de base temporaires) sont enregistrés, quels que soient le niveau d'usure de la pile et le temps pendant lequel la pompe est restée sans pile.

Pour garantir que la pompe reste étanche, le couvercle du compartiment de la pile doit être remplacé tous les 3 mois. Annexe G : Liste des accessoires, page 190.

N'utilisez jamais de piles zinc-carbone ou rechargeables. Tout comme de très veille piles, elles peuvent provoquer des fuites et une corrosion des contacts de la pile dans la pompe. Un court-circuit électronique peut également survenir, provoquant un dégagement de chaleur dangereux d'un maximum de 60 °C (140 °F).

Avant d'insérer des piles, assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées (par ex. : revêtement plastique isolant la pile abîmé) et qu'elles ne présentent pas de fuites, car elles pourraient le cas échéant endommager la pompe.

man_06651895001_D_fr.indb 14 18.07.2014 17:22:50

Insertion de la pile

Assurez-vous que vous protégez le compartiment de la pile de la poussière lors de l'insertion ou du replacement de la pile. Lors de la première mise en marche de la pompe, commencez par l'étape 6.

1

Pour éviter toute administration accidentelle d'insuline, vérifiez que le dispositif de perfusion n'est pas relié à votre corps.

2

Tournez l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre un angle de 120 °.

Remarque
Vous pouvez remplacer la pile sans retirer l'adaptateur si vous le tournez à 90 ° uniquement.

3

Poussez le cran d'ouverture du compartiment de la pile dans le sens de la flèche (vers le compartiment de la cartouche).

man_06651895001_D_fr.indb 15 18.07.2014 17:22:56

4

Vous pouvez utiliser le levier rabattable pour facilement retirer le couvercle de la pile.

5

Retirez le couvercle de la pile et la pile usagée.

6

Insérez la nouvelle pile dans le compartiment de la pile, pôle positif en premier et pôle négatif vers l'extérieur.

7

Placez le couvercle de la pile au-dessus de la pile.

8

Poussez entièrement le couvercle de la pile dans le compartiment de la pile jusqu'à entendre le déclic d'enclenchement.

man_06651895001_D_fr.indb 16 18.07.2014 17:23:06

Une fois la pile insérée, la pompe lance sa procédure de démarrage.
Si la pompe ne lance pas cette procédure, vérifiez que la pile est insérée correctement (pôle positif en premier).

La première fois que vous insérez une pile ou lorsque la pompe est restée sans pile pendant plus de 10 heures, l'assistant d'installation se lance pour vous aider à programmer les réglages initiaux de la pompe tels que l'heure et la date.

man_06651895001_D_fr.indb 17 18.07.2014 17:23:06

Processus de démarrage et assistant d'installation

Après l'insertion d'une nouvelle pile, la pompe exécute automatiquement un auto-test. Vérifiez l'écran, les signaux sonores et les vibrations pour vous assurer du bon fonctionnement de la pompe.
Si une étape quelconque de l'auto-test ne semble pas fonctionner correctement, contactez l'assistance technique pompe de votre pays.

Le processus de démarrage varie selon que vous :

- démarrez la pompe pour la première fois
- démarrez la pompe après l'avoir laissée plus de 10 heures sans pile
- insérez une nouvelle pile pendant que la pompe est en mode MARCHE

Pour plus d'informations sur le processus de démarrage, consultez le chapitre suivant.

Remarque

Si les touches ●, ▲ ou ▼ restent inactivées pendant plus de 30 secondes, elles se verrouillent.
Appuyez sur la touche ▲ puis sur la touche ▼, ou appuyez sur la touche ▼ puis sur la touche ▲ pour déverrouiller les touches et continuer la programmation.
Vous pouvez régler l'heure avant que les touches ne se verrouillent. Voir chapitre 8.3.3, page 109.

man_06651895001_D_fr.indb 18 18.07.2014 17:23:07

Séquence d'auto-test

1

Une fois le couvercle de la pile fermé, l'Auto-test pompe commence automatiquement.

2

L'écran devient rouge. Vérifiez que toute la surface est rouge.

3

L'écran devient vert. Vérifiez que toute la surface est verte.

4

L'écran devient bleu. Vérifiez que toute la surface est bleue.

5

L'écran devient noir. Vérifiez que toute la surface est noire.

man_06651895001_D_fr.indb 19 18.07.2014 17:23:11

6

L’écran Test vibrations s’affiche et la pompe émet des vibrations. Assurez-vous de pouvoir ressentir les vibrations.

7

L’écran Test acoustique s’affiche et la pompe émet plusieurs signaux sonores. Assurez-vous de pouvoir les entendre.

Si vous avez mis la pompe en marche pour la première fois ou si elle est restée sans pile pendant plus de 10 heures, l’assistant d’installation vous guide à travers les étapes de réglage de l’heure et de la date. Sinon, le processus de démarrage continue avec l’étape 6 de la page suivante.

man_06651895001_D_fr.indb 20 18.07.2014 17:23:12

Configuration de l'heure, de la date et du type de pile

1

L'écran Régler l'heure s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'heure.

Appuyez sur la touche ● pour pouvoir régler les minutes.

2

L'écran Régler les minutes s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler les minutes.

Appuyez sur la touche ● pour pouvoir régler l'année.

3

L'écran Régler l'année s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'année.

Appuyez sur la touche ● pour pouvoir régler le mois.

4

L'écran Régler le mois s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le mois.

Appuyez sur la touche ● pour pouvoir régler le jour.

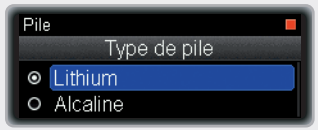
5

L'écran Régler le jour s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le jour.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

6



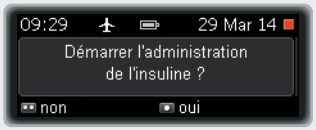
L'écran Type de pile s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder au type de pile inséré.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 21 18.07.2014 17:23:16

7



L'écran Démarrer l'administration de l'insuline ?

Appuyez sur la touche pour sélectionner non.

8

L'écran Pompe à l'arrêt s'affiche.

Avant d'utiliser la pompe, vous devez programmer au moins un profil de débit de base. Continuez avec la programmation du profil de débit de base 1 sur la page suivante.

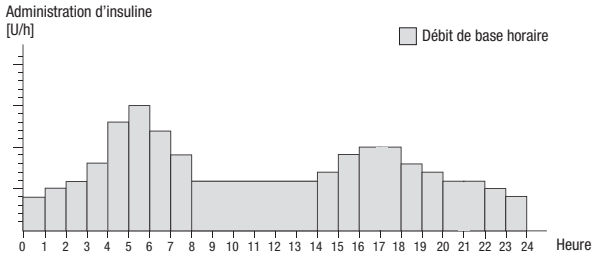
Si un profil de débit de base a déjà été programmé, vous pouvez uniquement sélectionner « oui ».

man_06651895001_D_fr.indb 22 18.07.2014 17:23:18

2.2 Programmation du profil de débit de base 1

La pompe administre un flux continu d'insuline pour couvrir vos besoins de base en insuline. Il s'agit de votre profil de débit de base. Vous pouvez programmer différents débits de base horaires en fonction de plages horaires afin de couvrir vos besoins en insuline fluctuant sur l'ensemble de la journée. Par défaut, votre pompe affiche 24 plages horaires correspondant à chacune des heures de la journée. La modification de l'heure de Fin vous permet de programmer un nombre variable de plages horaires (1 à 24) dont la durée peut aller de 15 minutes minimum à 24 heures maximum si nécessaire.
Le total de toutes les plages horaires est appelé « profil de débit de base » au « profil ». Assurez-vous d'avoir programmé un débit de base horaire pour les 24 heures de la journée.
Vos paramètres personnels de profil de débit de base doivent être fournis par votre professionnel de santé.

Exemple : Profil de débit de base pour 18 U / 24 heures

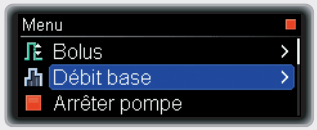


man_06651895001_D_fr.indb 23 18.07.2014 17:23:18

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2

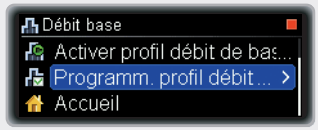


Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Débit base.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

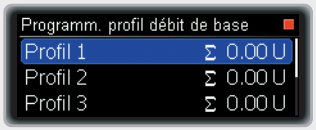


Le menu Débit base s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Programm. profil débit de base.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

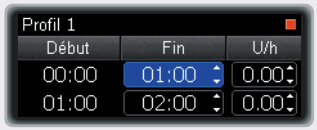
4



L'écran Programm. profil débit de base s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Profil 1.

5



L'écran Profil 1 s'affiche. L'heure de Début est toujours minuit. La Fin de la première plage horaire est en surbrillance.
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'heure.

Appuyez sur la touche ●.

6

Le débit de base horaire de la première plage horaire est en surbrillance et la prochaine plage horaire apparaît.
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour définir le débit de base horaire.

Appuyez sur la touche ●.

man_06651895001_D_fr.indb 24 18.07.2014 17:23:22

7

L'heure de Fin de la deuxième plage horaire est en surbrillance.

Continuez à programmer l'heure de Fin et le débit de base horaire pour les 24 heures.

8

Après avoir programmé un débit de base horaire pour la totalité des 24 heures, appuyez sur la touche ●.

9

L'écran Dose totale du débit de base s'affiche pour le Profil 1. Vérifiez que la dose totale quotidienne correspond aux exigences de votre traitement.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

10

L'écran Pompe à l'arrêt s'affiche.

La prochaine étape consiste à insérer la cartouche. Passez au chapitre 2.2, page 26.

Remarque
Si nécessaire, vous pouvez appuyer sur la touche ●● pour revenir au champ précédent.

man_06651895001_D_fr.indb 25 18.07.2014 17:23:26

2.3 Insertion d'une nouvelle cartouche

Avant de mettre en marche la pompe à insuline pour la première fois, il est nécessaire d'insérer une nouvelle cartouche.
Lorsque la quantité d'insuline de la cartouche est presque épuisée, le système émet le message d'avertissement W31 : Cartouche presque vide, qui signifie qu'il ne reste qu'un certain nombre d'unités d'insuline. Vous pouvez régler le niveau d'avertissement de la cartouche dans le réglage des paramètres personnels. Lorsque la cartouche est complètement vide, la pompe émet le message d'entretien M21 : Cartouche vide. Vous devez immédiatement remplacer la cartouche.

Rassemblez le matériel suivant :

- Une cartouche de pompe à insuline (à remplir soi-même) Accu-Chek Insight ou une cartouche NovoRapid® PumpCart® (pré-remplie)
- Un dispositif de perfusion Accu-Chek Insight neuf

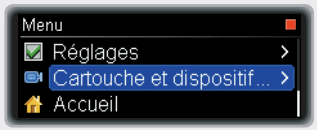
Remarque
Assurez-vous que la cartouche et l'insuline sont à température ambiante.

Insertion de la cartouche

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

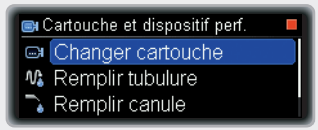
2



Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Cartouche et dispositif perf.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

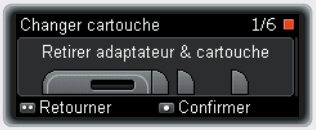


Le menu Cartouche et dispositif perf. s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Changer cartouche.

man_06651895001_D_fr.indb 26 18.07.2014 17:23:29

4



L'écran Changer cartouche s'affiche.

5

Tournez l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

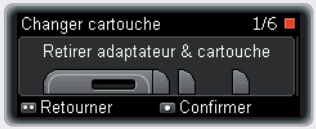
6

Lorsque vous atteignez un angle de 120 ° environ, retirez l'adaptateur.

7

Retirez la cartouche.

8



Appuyez sur la touche ● pour confirmer que vous avez retiré l'adaptateur et la cartouche.

La pompe commence automatiquement à remettre la tige filetée télescopique dans sa position initiale.

9

Une fois la tige filetée dans sa position initiale, vous êtes invité à insérer la nouvelle cartouche et à connecter l'adaptateur.

man_06651895001_D_fr.indb 27 18.07.2014 17:23:36

10

Insérez la nouvelle cartouche, piston en premier, dans le compartiment de la cartouche.

11

Replacez l'adaptateur sur les encoches du compartiment de la cartouche (à un angle de 120 ° environ).

12

Assurez-vous de bien insérer l'embout de l'adaptateur dans les encoches du compartiment de la cartouche de la pompe.

13

Tournez l'adaptateur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée d'arrêt.

14

L'adaptateur est correctement positionné lorsqu'il est aligné avec le boîtier de la pompe.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

15

L'écran Type cartouche s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le type de cartouche approprié.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 28 18.07.2014 17:23:46

16

Vous êtes invité à déconnecter le dispositif de perfusion de votre corps.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

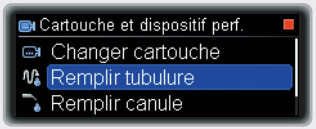
17

La pompe détecte la position du piston dans la cartouche.

18

La pompe effectue ensuite un auto-test. Voir chapitre 2.1, page 19

19



Après l'auto-test, la pompe affiche de nouveau le menu Cartouche et dispositif perf. L'option Remplir tubulure est sélectionnée par défaut. Passez au chapitre suivant.

Éliminez la cartouche usagée conformément à la réglementation locale en vigueur.

⚠ AVERTISSEMENT

Si une cartouche vide est insérée dans la pompe (p. ex à des fins d'entraînement), la pompe affiche les administrations d'insuline programmées (purge du dispositif de perfusion, débit de base et administrations de bolus), même si aucune insuline n'a été administrée étant donné que la cartouche est vide.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous choisissez le mauvais type de cartouche, vous risquez de recevoir une quantité insuffisante ou excessive d'insuline.

man_06651895001_D_fr.indb 29 18.07.2014 17:23:49

2.4 Remplissage de la tubulure et de la canule du dispositif de perfusion

⚠ AVERTISSEMENT

Ne remplissez jamais un dispositif de perfusion alors qu'il est relié à votre corps. Vous risqueriez de recevoir une quantité d'insuline incontrôlée. Respectez toujours le mode d'emploi du dispositif de perfusion utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT

La présence de bulles d'air dans la cartouche et dans le dispositif de perfusion peut entraîner l'injection d'air à la place de l'insuline. Dans ce cas, l'organisme ne reçoit pas la quantité d'insuline requise. Veillez à éliminer les éventuelles bulles d'air lorsque vous remplissez la cartouche et le dispositif de perfusion alors que celui-ci n'est pas relié à votre corps.

Après avoir connecté l'adaptateur d'un nouveau dispositif de perfusion, il est nécessaire de remplir d'insuline la tubulure du dispositif de perfusion. Assurez-vous qu'elle est exempte de bulles d'air.

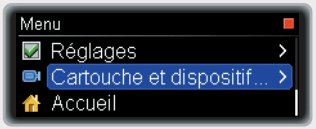
Par défaut, la pompe arrête le remplissage à 14 unités d'insuline. En présence de bulles d'air dans le tubulure ou si l'embout ne libère pas d'insuline une fois le remplissage terminé, renouvelez l'opération jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles d'air dans le dispositif de perfusion et jusqu'à ce que celui-ci soit entièrement rempli d'insuline. Lorsque l'insuline commence à sortir de l'embout, appuyez sur la touche ∞ pour arrêter le remplissage. La quantité d'insuline utilisée pour le remplissage n'est pas ajoutée à l'historique des quantités journalières d'insuline. Consultez le chapitre relatif aux réglages pour savoir comment régler la quantité de remplissage. Voir chapitre 8.4.3, page 125.

man_06651895001_D_fr.indb 30 18.07.2014 17:23:50

Remplissage de la tubulure du dispositif de perfusion

Lors du remplissage, tenez la pompe à insuline en position verticale, de sorte que l'adaptateur soit orienté vers le haut afin d'éliminer toute bulle d'air de la cartouche et de la tubulure.
Si vous venez d'insérer une nouvelle cartouche, commencez par l'étape 2.

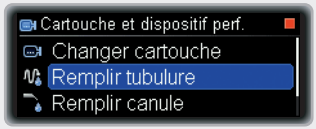
1



Dans le Menu principal, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Cartouche et dispositif perf.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

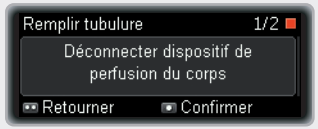
2



Le menu Cartouche et dispositif perf. s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Remplir tubulure.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

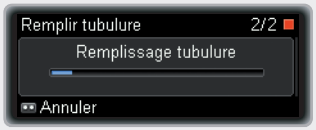


L'écran Remplir tubulure s'affiche.
Assurez-vous que le dispositif de perfusion n'est pas relié à votre corps.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

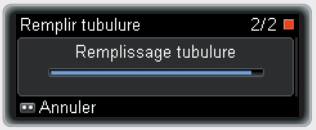
man_06651895001_D_fr.indb 31 18.07.2014 17:23:52

4



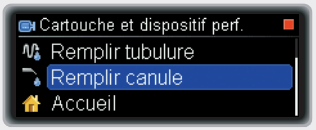
La pompe commence automatiquement à remplir la tubulure.

5



La pompe arrête le remplissage lorsque la limite de 14 unités est atteinte.
Vous pouvez interrompre le processus de remplissage à tout moment en appuyant sur la touche ∞.

6



Lorsque le remplissage est terminé, la pompe affiche le menu Cartouche et dispositif perf. L'option Remplir canule est sélectionnée par défaut.

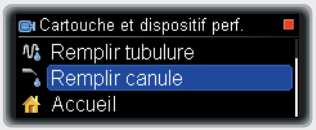
Vous pouvez maintenant insérer la canule. Lisez et suivez attentivement les instructions fournies avec le dispositif de perfusion. Il est nécessaire de remplir le dispositif cutané et la canule d'insuline avant de mettre la pompe en marche. Reportez-vous au chapitre suivant (Remplissage de la canule).
Reportez-vous au chapitre 8.4.3, page 125 pour savoir comment régler la quantité de remplissage de la tubulure ou de la canule.

man_06651895001_D_fr.indb 32 18.07.2014 17:23:54

Remplissage de la canule

Par défaut, la quantité de remplissage est définie sur 0,7 unités. Il est possible de régler cette quantité de remplissage. Voir chapitre 8.4.3, page 125

1



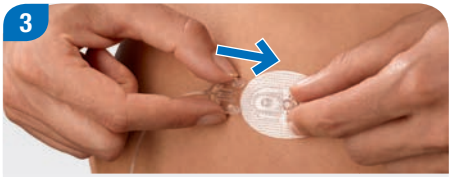
Une fois la tubulure remplie, la pompe affiche le menu Cartouche et dispositif perf. L'option Remplir canule est sélectionnée par défaut.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Remplir canule.

2

L'écran Remplir canule s'affiche.

3

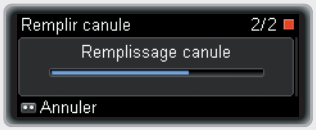


Reliez l'embout de la tubulure au dispositif cutané.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

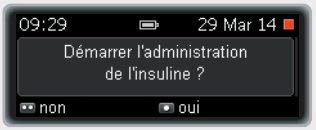
man_06651895001_D_fr.indb 33 18.07.2014 17:23:57

4



La pompe commence automatiquement à remplir la canule.

5



Une fois le remplissage terminé, l'écran Démarrer l'administration de l'insuline ? s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner oui.

Remarque

Si pour une raison quelconque, vous ne souhaitez pas démarrer maintenant l'administration d'insuline, appuyez sur la touche ●● pour sélectionner non.

man_06651895001_D_fr.indb 34 18.07.2014 17:23:59

3 Utilisation de la pompe à insuline au quotidien

3.1 Port de la pompe à insuline

Veillez à bien fixer la pompe sur votre corps ou au niveau de vos vêtements afin d'éviter de l'endommager. Pour ce faire, vous pouvez utiliser l'un de nos systèmes de port spécifiques. Par temps froid, portez la pompe sous vos vêtements ou directement sur votre corps.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ce que le dispositif de perfusion ne soit jamais entortillé ou comprimé. Cela empêcherait le bon écoulement de l'insuline et pourrait entraîner une administration insuffisante ou excessive d'insuline.

Remarque

Lorsque vous portez la pompe, évitez tout contact avec des objets se trouvant dans vos poches, comme des porte-clés, clés, couteaux de poche ou pièces de monnaie. Ils pourraient endommager la pompe ou activer accidentellement ses touches.

3.1.1 Où et quand ne pas porter la pompe

Dans certaines situations, il est recommandé de retirer votre pompe car elle pourrait être endommagée ou d'autres risques pourraient survenir. Retirez votre pompe dans ces situations et optez pour un traitement alternatif si nécessaire. Vous trouverez des exemples de ces situations dans les pages suivantes.

man_06651895001_D_fr.indb 35 18.07.2014 17:24:00

Champs électromagnétiques et zones dangereuses

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la pompe à proximité de champs électromagnétiques tels que des installations de radars ou d'antennes, des sources de haute tension, des sources de rayons X, un appareil de tomodensitométrie (scanner) ou un appareil d'IRM (imagerie par résonance magnétique). Ces sources de courant électrique, ainsi que toutes les autres, risquent de provoquer un dysfonctionnement de la pompe. L'administration d'insuline risque de s'interrompre et l'écran risque d'afficher l'erreur E7.
Pensez à arrêter la pompe, à la détacher de votre corps et à tenir le dispositif en dehors de ces zones. Voir Annexe A : Caractéristiques techniques, page 151 pour obtenir plus d'informations sur les champs électromagnétiques.

Les tests ont montré que la pompe est conforme à la réglementation relative aux interférences électromagnétiques. Les systèmes de sécurité des aéroports et les dispositifs antivol, comme ceux installés dans les grands magasins, ne devraient pas perturber le fonctionnement de la pompe.

De nombreux appareils émettent des ondes électromagnétiques comme les téléphones portables. Il n'est pas totalement exclu qu'un tel appareil puisse endommager la pompe. Il est donc recommandé de maintenir la pompe à 10 cm (4 pouces) minimum de ces appareils lorsqu'ils sont en marche.

man_06651895001_D_fr.indb 36 18.07.2014 17:24:00

Pression atmosphérique

La pompe est conçue pour fonctionner dans des conditions atmosphériques normales (de 550 à 1060 mbar).
N'utilisez pas la pompe dans un caisson hyperbare ni dans des zones dangereuses, comme celles où peuvent se dégager des gaz et vapeurs inflammables. Il existe un risque d'explosion. Veillez à toujours arrêter et détacher la pompe de votre corps avant de pénétrer dans des zones dangereuses. Pour plus d'informations, contactez l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation).

Remarque

Un changement rapide et important de pression atmosphérique ou de température peut influencer l'administration d'insuline, particulièrement en cas de présence de bulles d'air dans la cartouche ou la tubulure. De tels changements peuvent survenir par exemple dans les cas suivants :

- Dans un avion sans équilibrage de la pression au décollage
- En pratiquant des sports comme le deltaplane
- En passant d'une pièce chauffée à des températures extérieures froides

Portez votre pompe contre votre corps, éliminez les bulles d'air susceptibles de se trouver dans la cartouche ou la tubulure et réalisez des mesures de glycémie plus fréquemment dans ces situations.
En cas de doute, retirez la pompe et optez pour une autre méthode de traitement.

man_06651895001_D_fr.indb 37 18.07.2014 17:24:00

Sport et exercice

Vous pouvez porter la pompe tout en exerçant diverses activités sportives. Toutefois, il est important de la protéger avant de commencer l'exercice. Ne portez pas la pompe lorsque vous pratiquez des sports de contact comme la boxe, le football ou le hockey. Un contact violent risque d'endommager la pompe. Consultez notre catalogue d'accessoires pour obtenir plus d'informations sur les systèmes de port ou contactez l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation).

En voyage

Avant de voyager, demandez à votre professionnel de santé ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vous renseigner sur les précautions à respecter. Assurez-vous d'emporter du matériel de rechange, tant pour le lecteur que pour la pompe. Une fois sur place, renseignez-vous sur les endroits où vous pouvez vous procurer ce type de matériel.
Pour plus d'informations, contactez l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation).

man_06651895001_D_fr.indb 38 18.07.2014 17:24:00

3.2 Arrêt et mise en marche de la pompe

Votre professionnel de santé ou l'équipe médicale chargée de votre suivi doit vous indiquer quand et pendant combien de temps vous pouvez interrompre l'administration d'insuline. Vérifiez régulièrement votre niveau de glycémie pendant toute interruption du traitement à l'insuline. Si nécessaire, utilisez une seringue à insuline ou un stylo à insuline pour vous administrer l'insuline en respectant les consignes de votre professionnel de santé ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez votre niveau de glycémie et remplissez immédiatement la pompe avec la quantité manquante d'insuline si l'administration d'insuline est interrompue pour diverses raisons, par exemple :

- Vous arrêtez la pompe
- Un problème technique est survenu au niveau de la pompe
- La cartouche et/ou le dispositif de perfusion fuit
- Le dispositif de perfusion ou le dispositif cutané est obstrué
- La canule s'est détachée du site de perfusion

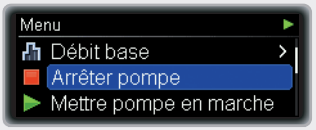
man_06651895001_D_fr.indb 39 18.07.2014 17:24:00

Arrêt de la pompe

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2



Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Arrêter pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Pompe à l'arrêt s'affiche. Vous pouvez détacher le dispositif de perfusion de votre corps et retirer la pompe.

Avertissement STOP

Tant que la pompe est en mode STOP, elle émet un signal sonore chaque minute pour vous rappeler qu'aucune administration d'insuline n'est en cours.

Remarque
Vous pouvez annuler cet avertissement STOP en appuyant sur la touche ●● pendant 3 secondes.

man_06651895001_D_fr.indb 40 18.07.2014 17:24:03

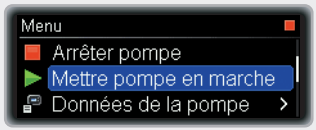
Mise en marche de la pompe

Vérifiez que votre dispositif de perfusion est entièrement rempli d'insuline et qu'il ne présente pas de bulles d'air. Connectez le dispositif de perfusion à votre corps en suivant les instructions fournies avec le dispositif de perfusion.

1

Dans l'écran Pompe à l'arrêt, appuyez sur la touche ●.

2



Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Mettre pompe en marche.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran MARCHE s'affiche et la pompe commence à administrer l'insuline.

man_06651895001_D_fr.indb 41 18.07.2014 17:24:05

Interruptions de longue durée

Si vous devez interrompre le traitement par pompe pendant plus d'une journée, effectuez les opérations suivantes.

1

Mettez la pompe en mode STOP. Voir chapitre 3.2, page 39.

Déconnectez le dispositif de perfusion de votre corps.

2

Retirez l'adaptateur, la cartouche et la pile de la pompe. Voir chapitre 2, page 13.

Assurez-vous de stocker la pompe de manière appropriée. Voir chapitre 9.5, page 134.

man_06651895001_D_fr.indb 42 18.07.2014 17:24:07

3.3 Contact de la pompe à insuline avec l'eau

La pompe est étanche conformément à la norme IPX8. Vous pouvez donc la porter lorsque vous prenez une douche ou un bain ou lorsque vous nagez. Cependant, comme l'adaptateur du dispositif de perfusion n'est pas étanche, de l'eau peut pénétrer dans le compartiment de la cartouche. Dans ce cas, vous devez retirer la cartouche et sécher le compartiment de la cartouche comme décrit ci-après. Vous ne devez pas plonger à plus de 1,3 mètre de profondeur lorsque vous portez la pompe. Cependant, si la pompe est tombée, il se peut qu'elle ne soit plus étanche en raison de fissures. Par conséquent, il est vivement recommandé de ne plus la porter lorsque vous nagez ou lorsque vous prenez un bain ou une douche.

Si de l'eau a pénétré dans le compartiment de la cartouche ou de la pile

Il se peut que de l'eau pénètre dans le compartiment de la cartouche via l'adaptateur si la pompe tombe dans l'eau. Si de l'eau a pénétré dans le compartiment de la cartouche ou de la pile, mettez la pompe en mode STOP et retirez-la. Utilisez un chiffon doux pour sécher l'extérieur de la pompe, retournez la pompe pour laisser s'évacuer l'eau et laissez-la sécher. N'utilisez pas d'air chaud pour sécher la pompe, comme l'air provenant d'un sèche-cheveux ou d'un micro-onde. Vous risqueriez d'endommager le boîtier extérieur de la pompe. Vérifiez que le compartiment de la cartouche et celui de la pile sont complètement secs avant de réinsérer la cartouche ou la pile. Veillez à utiliser un nouveau couvercle de pile.

man_06651895001_D_fr.indb 43 18.07.2014 17:24:07

Contact avec d’autres liquides

Il n’y a aucune inquiétude à avoir concernant la transpiration ou la salive. Par contre, vous devez immédiatement vérifier la pompe en cas de contact avec d’autres liquides ou produits chimiques tels que :

- Les liquides de nettoyage
- Les boissons
- L’huile ou les graisses

Évitez tout contact de la pompe et du dispositif de perfusion avec des produits de santé et de beauté (par exemple les antiseptiques, crèmes antibiotiques, savons, parfums, déodorants, lotions pour le corps ou autres cosmétiques). De telles substances risquent de provoquer une décoloration de la pompe ou d’embuer l’écran.

man_06651895001_D_fr.indb 44 18.07.2014 17:24:07

3.4 Remplacement du module de connexion (adaptateur et tubulure)

Remplacez le module de connexion (adaptateur et tubulure) :

- En suivant le mode d'emploi du dispositif
- Lorsque le site de perfusion présente des signes d'irritation ou d'infection
- Si la pompe affiche Entretien M24 : Occlusion
- Si vous pensez que la tubulure présente une occlusion (même si aucune alarme n'est émise)
- À chaque changement de cartouche

La pompe ne peut pas détecter les fuites du dispositif de perfusion. Inspectez chaque élément du dispositif de perfusion à intervalle régulier au cours de la journée et avant de vous coucher. Si vous suspectez une fuite d'insuline alors que les éléments sont tous correctement fixés, recherchez le composant non étanche et remplacez-le immédiatement. Contrôlez tout de suite votre niveau de glycémie car l'administration d'insuline a été interrompue. Prenez les mesures nécessaires conformément aux consignes du professionnel de santé ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Veillez à toujours détacher le dispositif de perfusion avant de procéder au remplacement de la cartouche ou au remplissage du dispositif de perfusion. Vous risqueriez sinon de vous administrer une quantité incontrôlée d'insuline. Respectez toujours le mode d'emploi du dispositif de perfusion et de la cartouche utilisés.

Remarque
Vous pouvez également vérifier comment remplacer la cartouche. Voir chapitre 2.3, page 26

man_06651895001_D_fr.indb 45 18.07.2014 17:24:08

Remplacement du module de connexion (adaptateur et tubulure)

Remarque
Déconnectez et retirez le dispositif cutané du dispositif de perfusion et insérez-en un nouveau à un autre endroit, comme décrit dans le mode d'emploi du dispositif de perfusion.

⚠ AVERTISSEMENT

Deux fois par jour au minimum, vérifiez que le site de perfusion ne présente ni irritation, ni infection. Les signes d'infection peuvent inclure, mais sans s'y limiter : douleurs, protubérances, rougeurs, sensation de chaleur et suppuration. Si vous constatez une rougeur ou un gonflement, remplacez immédiatement le dispositif cutané, choisissez un autre site de perfusion et contactez votre professionnel de santé ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.
Remplacez le dispositif cutané conformément au mode d'emploi du dispositif de perfusion et aux recommandations de votre professionnel de santé ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

1

Tournez l'adaptateur avec la tubulure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2

Lorsque vous atteignez un angle de 120 ° environ, retirez l'adaptateur avec la cartouche.

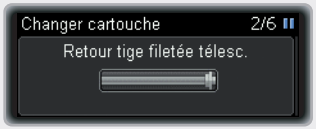
3

L'écran Retour de la tige filetée télescopique ? s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner oui.

man_06651895001_D_fr.indb 46 18.07.2014 17:24:13

4



La pompe commence automatiquement à remettre la tige filetée télescopique dans sa position initiale.

5

Une fois la tige filetée dans sa position initiale, vous êtes invité à insérer la nouvelle cartouche et à connecter l'adaptateur.

6

Insérez la cartouche, piston en premier, dans le compartiment de la cartouche.

7

Replacez l'adaptateur sur les encoches du compartiment de la cartouche (à un angle de 120° environ).

8

Assurez-vous de bien insérer l'embout de l'adaptateur dans les encoches du compartiment de la cartouche de la pompe.

9

Tournez l'adaptateur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée d'arrêt.

man_06651895001_D_fr.indb 47 18.07.2014 17:24:21

10

L'adaptateur est correctement positionné lorsqu'il est aligné avec le boîtier de la pompe.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

11

L'écran Type cartouche s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder au type de cartouche.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

12

Déconnectez le dispositif de perfusion, le cas échéant.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

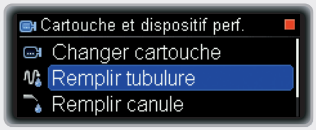
13

La pompe détecte automatiquement la position du piston dans la cartouche.

14

La pompe effectue ensuite un auto-test. Voir chapitre 2.1, page 19.

15



Après l'auto-test, la pompe affiche de nouveau le menu Cartouche et dispositif perf. L'option Remplir tubulure est sélectionnée par défaut. Voir chapitre 2.4, page 30.

man_06651895001_D_fr.indb 48 18.07.2014 17:24:26

3.5 Écrans Quick info (informations rapides)

Les écrans d'informations rapides Quick info permettent d'accéder rapidement à des informations importantes sur l'état de la pompe et les événements de traitement récents.

Ces écrans contiennent des informations sur :

- La quantité d'insuline actuellement contenue dans la cartouche et le niveau de charge de la pile
- Le dernier bolus
- La dose totale d'insuline par jour
- Le dernier événement lié à la sécurité (erreur, message d'entretien ou d'avertissement)
- L'heure et la date actuelles

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ▼.

2

L'écran Cartouche et pile s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼.

Appuyez sur la touche ▲ pour revenir en arrière.

3

L'écran Dernier bolus s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼.

Appuyez sur la touche ▲ pour revenir en arrière.

man_06651895001_D_fr.indb 49 18.07.2014 17:24:28

4

L'écran Dose totale par jour s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼.

Appuyez sur la touche ▲ pour revenir en arrière.

5

L'écran Dernier message s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼.

Appuyez sur la touche ▲ pour revenir en arrière.

6

L'écran Heure et date s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour revenir à l'écran État.

Appuyez sur la touche ▲ pour revenir en arrière.

man_06651895001_D_fr.indb 50 18.07.2014 17:24:30

3.6 Généralités concernant la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

N'exposez pas la pompe à insuline aux rayons directs du soleil. Évitez toute exposition de l'insuline et de la pompe à insuline à une chaleur excessive. Protégez la pompe à insuline de toute exposition à un vent froid et à des températures supérieures à 37 °C (99 °F) et inférieures à 5 °C (41 °F). En outre, évitez tout contact direct entre votre pompe et votre corps si vous souffrez de fièvre. De telles conditions atmosphériques risquent en effet d'altérer l'insuline, d'endommager le corps de la pompe et d'entraîner un mauvais fonctionnement de la pile. Pour connaître la plage de températures autorisée acceptable, reportez-vous à la notice de l'insuline que vous utilisez.

Remarque

Vérifiez la quantité d'insuline restant dans la cartouche au moins une fois par jour. Dans l'écran État, appuyez sur la touche ▼ pour afficher le contenu restant de la cartouche en unités. Avant de vous coucher, assurez-vous que :

- La pompe est en mode MARCHE.
- La cartouche contient suffisamment d'insuline pour la nuit entière
- Le niveau de charge de la pile est correct
- L'heure et la date sont exactes
- L'écran fonctionne correctement.

man_06651895001_D_fr.indb 51 18.07.2014 17:24:30

man_06651895001_D_fr.indb 52 18.07.2014 17:24:30

4 Administration des bolus

4.1 Bolus standard

Le bolus standard administre en une seule fois toute la dose d'insuline programmée. Ce bolus peut s'avérer utile pour les aliments qui se digèrent rapidement comme les gâteaux ou le pain. Le bolus standard constitue également le meilleur choix pour corriger des niveaux de glycémie élevés. Si nécessaire, vous pouvez régler la vitesse d'administration des bolus. Voir chapitre 8.4.2, page 118.

Programmation d'un bolus standard

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Bolus.

3

Le menu Bolus s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Bolus standard.

man_06651895001_D_fr.indb 53 18.07.2014 17:24:32

4

L'écran Bolus standard s'affiche avec la dose du bolus rapide mise en surbrillance.

5

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler la dose du bolus rapide.

Appuyez sur la touche ⬭ pour confirmer.

6

L'écran Bolus à administrer s'affiche pendant 5 secondes.
Si nécessaire, vous pouvez appuyer sur la touche ⬭⬭ pour reprogrammer une nouvelle quantité de bolus.

7

La pompe affiche de nouveau l'écran État indiquant une barre de progression pour la quantité de bolus restante.

Remarque
Vous pouvez annuler le bolus lors de son administration en appuyant sur la touche ⬭⬭ pendant 3 secondes.

man_06651895001_D_fr.indb 54 18.07.2014 17:24:35

4.2 Bolus direct

Comme le bolus standard, le bolus direct administre en une seule fois toute la dose d'insuline programmée. Cependant, il est nécessaire d'accéder au menu principal pour définir un bolus direct. En fait, avec l'expérience, vous pourrez programmer ce type de bolus sans même regarder l'écran.

Ce type de bolus permet d'administrer discrètement un bolus lorsque la pompe est cachée dans vos vêtements. Cependant, la quantité de bolus peut uniquement être programmée par incréments distincts. Le réglage par défaut pour cet incrément est de 0,5 unité. Vous pouvez donc régler la quantité de bolus sur 0,5 ; 1,0 ; 1,5 unités, etc. Le cas échéant, vous pouvez modifier l'incrément dans le réglage des paramètres personnels et le définir sur 0,1 ; 0,2 ; 1,0 ou 2,0 unités. Voir chapitre 8.4.2, page 118.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de connaître et d'utiliser l'incrément de bolus approprié. Si vous utilisez un incrément de bolus inapproprié, la mauvaise dose d'insuline sera administrée.

Comme le bolus standard, ce bolus est adapté pour les repas contenant principalement des glucides à digestion rapide, ainsi que pour corriger des niveaux de glycémie élevés.

Si nécessaire, vous pouvez régler la vitesse d'administration des bolus. Voir chapitre 8.4.2, page 118.

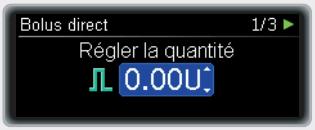
man_06651895001_D_fr.indb 55 18.07.2014 17:24:36

Programmation d'un bolus direct

1

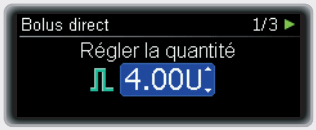
En mode MARCHE, appuyez sur l'une des touches ⊂⊃ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et ressentiez une vibration (3 secondes environ).

2



L'écran Bolus direct s'affiche avec la quantité de bolus mise en surbrillance.

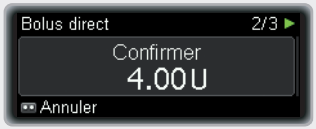
3



Appuyez une fois sur **l'autre touche** ⊂⊃ pour chaque incrément jusqu'à atteindre la quantité de bolus requise.

À chaque appui, la pompe émet simultanément un signal sonore et une vibration pour chaque nouvel incrément de bolus programmé.

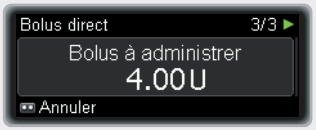
4



5 secondes après avoir appuyé pour la dernière fois sur la touche, la pompe confirme la quantité de bolus en émettant un signal sonore et une vibration pour chaque incrément de bolus programmé.

man_06651895001_D_fr.indb 56 18.07.2014 17:24:40

5



La pompe affiche l'écran Bolus à administrer pendant 5 secondes supplémentaires.

6

La pompe affiche de nouveau l'écran État indiquant une barre de progression pour la quantité de bolus restante.

Remarque
Vous pouvez annuler le bolus lorsque l'écran Bolus à administrer est affiché ou lors de son administration en appuyant sur la touche ◘◘ pendant 3 secondes.

man_06651895001_D_fr.indb 57 18.07.2014 17:24:42

4.3 Annulation d’un bolus

4.3.1 Annulation d’un bolus lors de la programmation

Bolus standard, carré et mixte

Lors de la programmation du bolus, appuyez sur la touche pour revenir en arrière et programmer une nouvelle valeur.

Bolus direct

Lors de la confirmation ou tant que l’écran Bolus à administrer est affiché, appuyez sur la touche pour annuler complètement le bolus.

L’administration du bolus est complètement interrompue et la pompe affiche le message d’avertissement W38 : Bolus annulé.

4.3.2 Annulation des bolus lors de leur administration

Lors de l’administration d’un bolus standard, d’un bolus direct ou de la quantité immédiate d’un bolus mixte, appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour annuler le bolus.

L’administration du bolus est complètement interrompue et la pompe affiche le message d’avertissement W38 : Bolus annulé.

man_06651895001_D_fr.indb 58 18.07.2014 17:24:44

4.3.3 Annulation d'un bolus à l'aide du menu

1

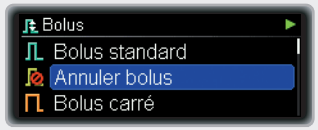
Annuler bolus Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Bolus.

3



Le menu Bolus s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Annuler bolus.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Annuler bolus s'affiche.

5

Si plusieurs bolus sont en cours d'exécution, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder au bolus que vous souhaitez annuler.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

6

L'avertissement W38 : Bolus annulé s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour couper le son de l'avertissement.
Appuyez à nouveau sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 59 18.07.2014 17:24:48

4.4 Bolus carré

Un bolus carré administre la dose d'insuline programmée pendant une période de temps déterminée.
Ce type de bolus peut s'avérer utile pour les plats à digestion lente, par exemple les aliments contenant des glucides complexes ou les aliments à teneur élevée en graisses.
La durée de l'administration du bolus peut être programmée par intervalles de 15 minutes jusqu'à 24 heures et commence immédiatement après la confirmation du bolus. Tout au long de l'administration du bolus, la pompe affiche sur l'écran MARCHE la durée et la quantité restantes du bolus carré.

Vous pouvez ajouter un bolus standard ou un bolus direct à un bolus carré en cours, ainsi qu'un bolus carré ou un bolus mixte supplémentaire.

Exemple
Mickaël Insight a prévu de manger une pizza. Il sait qu'elle contient beaucoup de graisses et de glucides lents, ainsi que quelques glucides à action rapide. Par conséquent, il programme un bolus carré pour sa pizza.

man_06651895001_D_fr.indb 60 18.07.2014 17:24:49

Programmation d'un bolus carré

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Bolus.

3

Le menu Bolus s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Bolus carré.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Bolus carré s'affiche avec la dose du bolus prolongé mise en surbrillance.

5

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler la dose du bolus prolongé.

Appuyez sur la touche ●.

6

La durée du bolus est en surbrillance. La durée du dernier bolus carré est fournie par défaut.

man_06651895001_D_fr.indb 61 18.07.2014 17:24:53

7

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour définir la durée.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

8

La pompe affiche de nouveau l'écran État indiquant une barre de progression pour la quantité et la durée restantes du bolus, ainsi que le débit de base horaire.

man_06651895001_D_fr.indb 62 18.07.2014 17:24:54

4.5 Bolus mixte

Le bolus mixte combine un bolus standard et un bolus carré. Une partie de la quantité du bolus est administrée immédiatement et l'autre partie est administrée sur une période temps déterminée.

Ce bolus peut s'avérer utile en cas de repas comprenant à la fois des glucides à digestion rapide et des glucides à digestion lente ou en cas de repas comprenant plusieurs plats. Vous pouvez également utiliser ce bolus lorsque vous prévoyez de consommer des glucides lents, mais présentez un niveau de glycémie élevé avant le repas. Vous programmez donc la dose du bolus rapide pour corriger le niveau de glycémie élevé et la dose du bolus prolongée pour gérer les glucides.

La durée de l'administration du bolus prolongée peut être programmée par intervalles de 15 minutes jusqu'à 24 heures et commence immédiatement après la confirmation du bolus. Tout au long de l'administration du bolus, la pompe affiche sur l'écran État la durée et la quantité restantes du bolus.

Vous pouvez ajouter un bolus standard ou un bolus direct à un bolus mixte en cours, ainsi qu'un bolus carré ou un bolus mixte supplémentaire.

Exemple
Mickaël Insight est invité à dîner. L'entrée sera une quiche et le plat principal, un steak avec des pommes de terre. De plus, avant le repas, il présente un niveau de glycémie légèrement en dehors de son objectif glycémique. Il programme un bolus mixte de 15 unités au total : une dose immédiate de 5 unités pour l'entrée et pour corriger son niveau de glycémie élevé et 10 unités sur une période de 3 heures.

man_06651895001_D_fr.indb 63 18.07.2014 17:24:55

Programmation d'un bolus mixte

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Bolus.

3

Le menu Bolus s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Bolus mixte.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Bolus mixte s'affiche avec la dose du bolus rapide mise en surbrillance.

5

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler la dose du bolus rapide.

Appuyez sur la touche ●.

6

Le champ indiquant la dose du bolus prolongé est mis en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler la dose du bolus prolongé.

Appuyez sur la touche ●.

man_06651895001_D_fr.indb 64 18.07.2014 17:24:58

7

La durée du bolus prolongé est en surbrillance.

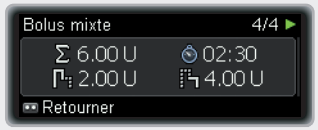
La durée du dernier bolus mixte est fournie par défaut.

8

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour définir la durée.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

9



L'écran Bolus à administrer s'affiche. Il indique les unités d'insuline qui restent à administrer pour le bolus rapide.
Si nécessaire, vous pouvez appuyer sur la touche ●● pour reprogrammer le bolus.

10

La pompe affiche l'écran État sur lequel sont indiqués les unités et une barre de progression de la quantité et de la durée restantes du bolus prolongé, ainsi que le débit de base horaire.

Remarque
Vous pouvez annuler le bolus lors de l'administration de sa quantité rapide en appuyant sur la touche ●● pendant 3 secondes.
Si nécessaire, vous pouvez aussi annuler le bolus carré. Voir chapitre 4.3, page 58.

man_06651895001_D_fr.indb 65 18.07.2014 17:25:02

man_06651895001_D_fr.indb 66 18.07.2014 17:25:02

5 Options de profils de débit de base

Ce chapitre vous permet d'apprendre à régler le débit de base d'insuline en fonction de différentes situations de la vie quotidienne :

- Les débits de base temporaires vous aident à ajuster votre débit de base en cas de changements à court terme de vos besoins en insuline de base, par exemple en cas de maladie ou d'activité sportive.
- Vous pouvez également programmer différents profils de débit de base adaptés à vos besoins en insuline selon le type de journée (journée de travail ou non).
- Une fois programmés, les différents profils de débit de base peuvent être activés simplement et rapidement, selon vos besoins.

man_06651895001_D_fr.indb 67 18.07.2014 17:25:02

5.1 Débit de base temporaire (DBT)

À l'aide du débit de base temporaire (DBT), vous pouvez augmenter ou diminuer le pourcentage de votre profil de débit de base actuel pour une période donnée. Cela vous permet d'ajuster votre dose d'insuline de base lorsque votre besoin en insuline est temporairement modifié. Par exemple, lorsque vous pratiquez des activités physiques, il se peut que votre besoin en insuline diminue, tandis qu'en cas de maladie, il est possible que ce besoin augmente. Pour toute question concernant les débits de base temporaires, consultez votre professionnel de santé ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Votre profil de débit de base actuel est de 100 %. En modifiant le débit de base avec un DBT, le tracé de votre profil ne change pas. Chaque débit de base horaire est soit augmenté, soit diminué suivant le pourcentage programmé. Vous ne pouvez activer qu'1 DBT à la fois. Celui-ci doit être compris entre 0 et 250 % avec des intervalles de 15 minutes pendant un maximum de 24 heures.

Exemple
Mickaël Insight a l'intention de jouer au tennis pendant 1 heure. Il sait que son corps a besoin de 40 % d'insuline de moins durant ce genre d'activité ainsi que durant les 2 heures de repos suivant cette activité. Il programme un DBT de 60 % pour les 3 prochaines heures.

Remarque
Le réglage d'un DBT n'affecte pas les bolus déjà réglés.

man_06651895001_D_fr.indb 68 18.07.2014 17:25:03

Programmation d'un débit de base temporaire

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

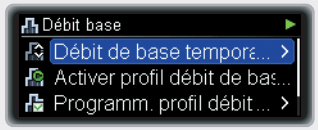
2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Débit base.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3



Le menu Débit base s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Débit de base temporaire.

4

Le menu Débit de base temporaire s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner DBT standard.

5

L'écran DBT standard s'affiche avec le pourcentage de DBT en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour définir le pourcentage de DBT.

Appuyez sur la touche ●.

6

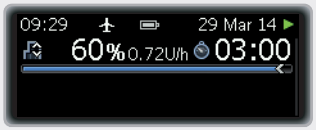
La durée du DBT est en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour définir la durée.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 69 18.07.2014 17:25:06

7



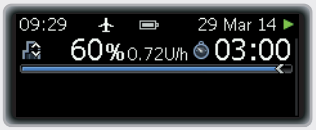
L'écran État s'affiche, indiquant le pourcentage et la durée restante du DBT, ainsi que le débit de base horaire modifié.

Une fois que la durée du DBT s'est écoulée, votre pompe émet le Rappel R7 : Fin du DBT.

man_06651895001_D_fr.indb 70 18.07.2014 17:25:07

Annulation d'un DBT

1



Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

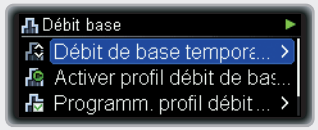
2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Débit base.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

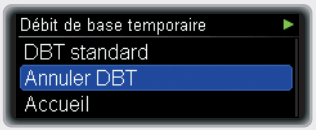
3



Le menu Débit base s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Débit de base temporaire.

4



Le menu Débit de base temporaire s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Annuler DBT.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

5

L'écran Annuler DBT apparaît.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

6

L'avertissement W36 : DBT annulé s'affiche pour confirmer l'annulation.

Appuyez deux fois sur la touche ● pour couper le son et confirmer l'avertissement.

man_06651895001_D_fr.indb 71 18.07.2014 17:25:11

5.2 Profils de débit de base supplémentaires

En plus de votre profil de débit de base initial, vous pouvez définir d'autres profils de débit de base pour différents types de journées.

Jusqu'à 5 profils de débit de base différents peuvent être programmés. Consultez votre professionnel de santé ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour plus d'informations sur l'utilisation de plusieurs profils de débit de base.

Exemple
Mickaël Insight est ouvrier en bâtiment. Du lundi au vendredi, il travaille comme un forcené. Le week-end, il aime faire la grasse matinée et passer des heures à lire. Après avoir parlé avec son professionnel de santé de ses horaires variables, Mickaël Insight a programmé un profil de débit de base 1 pour les jours de semaine et un profil de débit de base 2 fournissant plus d'insuline de base pour le week-end.

man_06651895001_D_fr.indb 72 18.07.2014 17:25:11

Programmation du profil de débit de base 2 (3, 4, ou 5)

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

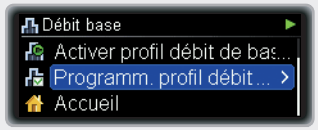
2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Débit base.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3



Le menu Débit base s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Programm. profil débit de base.

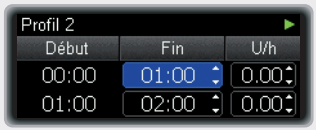
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Programm. profil débit de base s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder au Profil 2 (3, 4 ou 5).
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

5



L'écran Profil 2 (3, 4 ou 5) s'affiche. La Fin de la première plage horaire est en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'heure.
Appuyez sur la touche ●.

6

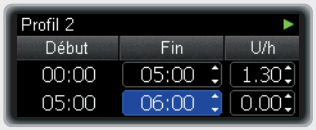
Le débit de base horaire de la première plage horaire est mis en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour définir le débit de base horaire.

Appuyez sur la touche ●.

man_06651895001_D_fr.indb 73 18.07.2014 17:25:15

7



L'heure de Fin de la deuxième plage horaire est en surbrillance.

8

Poursuivez la programmation des heures de Fin et des débits de base horaires pour toutes les plages horaires. Après avoir programmé un débit de base horaire pour la totalité des 24 heures, appuyez sur la touche ●.

9

L'écran Dose totale du débit de base pour le Profil 2 (3, 4, ou 5). Vérifiez que la dose totale quotidienne correspond aux exigences de votre traitement.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

10

L'écran État apparaît.

Remarque
Vous pouvez à présent activer ce profil de débit de base à l'aide du menu Activer profil débit de base.

man_06651895001_D_fr.indb 74 18.07.2014 17:25:18

5.3 Activation d'un profil de débit de base

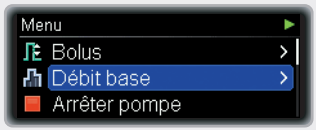
Exemple
Mickaël Insight a l'intention de bien se reposer pendant le week-end : grasses matinées et longues heures de détente sont au programme. Vendredi soir, en rentrant de son travail, il passe du profil de débit de base 1, destiné aux jours de travail, au profil de débit de base 2, destiné au weekend.

Activation du profil de débit de base 2 (1, 3, 4, 5)

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2

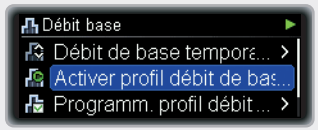


Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Débit base.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3



Le menu Débit base s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Activer profil débit de base.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

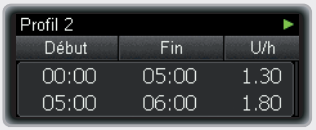
man_06651895001_D_fr.indb 75 18.07.2014 17:25:21

4

L'écran Activer profil débit de base s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder au Profil 2 (1, 3, 4, ou 5). Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

5



L'écran récapitulatif Profil 2 (1, 3, 4, ou 5) s'affiche. Assurez-vous que vous avez sélectionné le profil correct.

Appuyez sur la touche ●.

6

L'écran État apparaît. Le nouveau profil de débit de base est immédiatement actif.

man_06651895001_D_fr.indb 76 18.07.2014 17:25:22

6 Consultation de vos données

Votre pompe à insuline enregistre jusqu'à 9 000 événements de la pompe (messages d'entretien, avertissements et erreurs, opérations programmées et administrations d'insuline effectuées). Les données mémorisées correspondent aux 6 derniers mois d'utilisation environ ; elles peuvent être consultées sur PC à l'aide des logiciels Accu-Chek appropriés.

man_06651895001_D_fr.indb 77 18.07.2014 17:25:22

Les données ci-dessous peuvent être consultées directement sur la pompe à insuline :

Historique des événements	90 derniers messages d'entretien, avertissements et erreurs.
Données de bolus	90 derniers bolus.
Données de débit de base temporaire	90 dernières augmentations et diminutions du débit de base.
Quantités journalières d'insuline	90 dernières quantités quotidiennes d'insuline.
Compteur de la pompe	Temps restant en jours avant expiration du compteur de la garantie de Roche.
Compteur de la pompe (pompes prêtées)	Temps restant en jours avant expiration du compteur de la pompe.
Version	Version du logiciel de votre pompe.

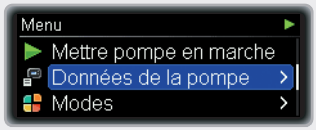
man_06651895001_D_fr.indb 78 18.07.2014 17:25:23

Consultation de vos données

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2



Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Données de la pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

Le menu Données de la pompe s'affiche. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder aux écrans Historique des événements, Données bolus, Données DBT, Quantités quotidiennes, Compteur de la pompe ou Version, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran de données correspondant s'affiche en présentant les données les plus récentes.
Appuyez sur la touche ▼ pour consulter des données plus anciennes.
Appuyez sur la touche ▲ pour revenir à des résultats plus récents.

Appuyez sur la touche ◎ pour revenir à l'écran du menu Données de la pompe ou appuyez deux fois sur la touche ◎ pour revenir à l'écran État.

man_06651895001_D_fr.indb 79 18.07.2014 17:25:25

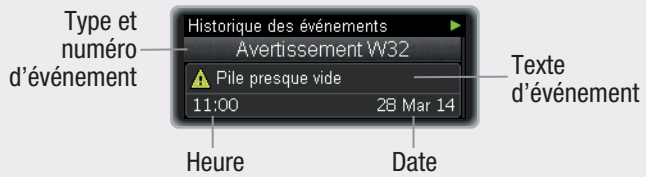
6.1 Historique des événements

L'écran de Historique des événements vous permet de consulter les 90 derniers messages d'entretien, avertissements et erreurs, du plus récent au plus ancien.

Chaque écran Historique des événements affiche les informations suivantes :

- Numéro et type de message d'entretien, d'avertissement ou d'erreur (par exemple, Avertissement : W32)
- Texte du message d'entretien, d'avertissement ou d'erreur (par exemple : Pile presque vide)
- Heure
- Date

Écran Historique des événements



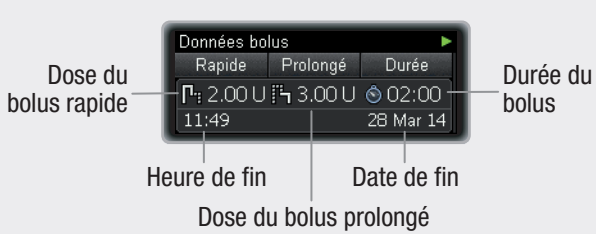
6.2 Données de bolus

L'écran Données bolus vous permet de consulter les 90 dernières administrations de bolus, de la plus récente à la plus ancienne.

Chaque écran Données bolus affiche les informations suivantes :

- Dose du bolus rapide (bolus direct, standard ou mixte uniquement)
- Dose du bolus prolongé (bolus carré ou bolus mixte uniquement)
- Durée du bolus (bolus carré ou mixte)
- Heure de fin
- Date de fin

Écran Données bolus



man_06651895001_D_fr.indb 80 18.07.2014 17:25:26

6.3 Données DBT

L'écran Données DBT vous permet de consulter les 90 derniers débits de base temporaires (DBT), du plus récent au plus ancien.

Chaque écran Données DBT affiche les informations suivantes :

- DBT en pourcentage
- Durée du DBT
- Heure de fin
- Date de fin

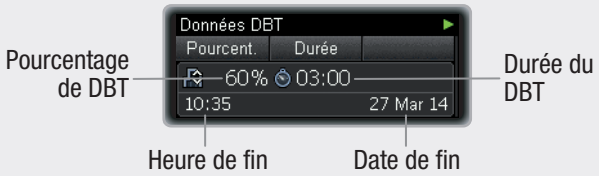
6.4 Quantités quotidiennes

L'écran Quantités quotidiennes vous permet de consulter les 90 dernières quantités quotidiennes d'insuline administrées (de minuit à minuit et comprenant débit de base et bolus), de la plus récente à la plus ancienne.

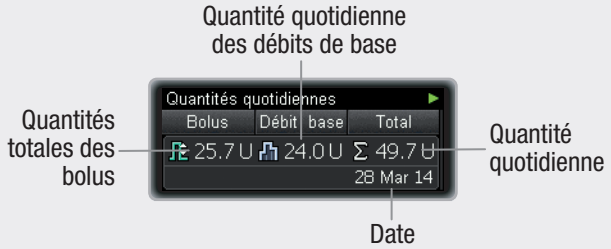
Chaque écran affiche les informations suivantes :

- Quantité quotidienne d'insuline administrée comme bolus
- Quantité quotidienne d'insuline administrée comme débit de base
- Quantité quotidienne d'insuline administrée
- Date

Écran Données DBT



Écran Quantités quotidiennes



man_06651895001_D_fr.indb 81 18.07.2014 17:25:27

6.5 Compteur de la pompe

L'écran Compteur de la pompe indique le temps restant avant l'expiration de la garantie de votre pompe.
Pour les pompes prêtées, le compteur de la pompe limite la durée de fonctionnement. Lorsque vous commencez à utiliser la pompe, le compteur de la pompe lance le décompte des jours restants. Avant que le compteur de la pompe n'arrive à expiration, un message d'avertissement W39 : Avertissem. fin prêt vous prévient que la durée de fonctionnement de la pompe arrive à terme, afin que vous puissiez prendre les mesures nécessaires à temps. Lorsque le compteur de la pompe arrive à expiration, le message d'entretien M25 : Fin du prêt est émis et la pompe passe en mode STOP. Il n'est plus possible de passer en mode MARCHE.

Écran Compteur de la pompe

6.6 Version

Pour votre information, vous pouvez vérifier la version logicielle utilisée sur votre pompe.

Écran Version

man_06651895001_D_fr.indb 82 18.07.2014 17:25:28

7 Modes adaptés à diverses situations quotidiennes

Les différents modes de votre pompe vous permettent d'ajuster les signaux et autres fonctions de votre pompe suivant les situations quotidiennes. Par défaut, votre pompe sera en mode Normal. Ce chapitre vous explique comment passer d'un mode à l'autre.

Consultez le chapitre relatif aux réglages pour savoir comment programmer un mode correspondant à vos préférences. Voir chapitre 8.3.1, page 103.

Il existe 4 différents types de signal :

Normal	Il s'agit du signal standard pour la plupart des situations quotidiennes.
Vibreur	La pompe vibre uniquement.
Silencieux	Vous pouvez utiliser ce signal lors d'une réunion, par exemple.
Fort	Utilisez ce signal dans les environnements bruyants.

Interruption du signal

Vous pouvez suspendre le signal lorsque vous dormez. (Les avertissements peuvent être suspendus jusqu'à votre heure habituelle de réveil.) Cette fonction est disponible avec les 4 types de signal.

Mode avion

Le mode avion ne modifie pas le signal, mais désactive la fonction *Bluetooth* de votre pompe. Ce mode doit être utilisé lorsque vous prenez l'avion, car les communications *Bluetooth* n'y sont pas autorisées.

man_06651895001_D_fr.indb 83 18.07.2014 17:25:28

Modifiez le type de signal

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder aux Modes.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

Le menu Modes s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Type de signal.

4

L'écran Type de signal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Normal, Vibreur, Silencieux ou Fort, selon vos besoins. Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

La pompe revient à l'écran État et le nouveau mode est immédiatement actif. Pour savoir comment ajuster les types de signal suivant vos besoins, consultez le chapitre dédié aux réglages. Voir chapitre 8.3.1, page 103.

man_06651895001_D_fr.indb 84 18.07.2014 17:25:30

Activation ou désactivation du mode avion

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder aux Modes.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

Le menu Modes s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Mode avion.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Mode avion s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Activé ou Désactivé, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

La pompe revient à l'écran État. Le mode avion est immédiatement actif et la communication *Bluetooth* est désactivée. Dans l'écran État, l'icône d'avion apparaît.

man_06651895001_D_fr.indb 85 18.07.2014 17:25:32

man_06651895001_D_fr.indb 86 18.07.2014 17:25:32

8 Personnalisation de la pompe

Une grande variété d'options est disponible pour régler la pompe selon les exigences de votre traitement personnel et vos préférences.

Vous pouvez régler les paramètres suivants :

Rappels	Vous rappellent les tâches à exécuter pour la gestion de votre diabète.
Communication	Permet de gérer les interfaces de la pompe avec d'autres dispositifs.
Réglages des paramètres de la pompe	De nombreuses options sont disponibles pour régler la pompe selon vos préférences et vos besoins quotidiens.
Réglages des paramètres personnels	Permet de régler la pompe de manière optimale selon les exigences de votre traitement personnel.
Heure et date	Permet de garantir que l'insuline est toujours administrée à l'heure.

man_06651895001_D_fr.indb 87 18.07.2014 17:25:32

Accès aux réglages

1

Dans l'écran État, appuyez sur la touche ●.

2

Le Menu principal s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Réglages.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

Le menu Réglages s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Rappels, Communication, Réglages pompe, Réglages personnels ou Heure et date, selon vos besoins.

man_06651895001_D_fr.indb 88 18.07.2014 17:25:36

8.1 Utilisation des rappels

Pour vous aider à vous souvenir de toutes les tâches liées à la gestion de votre diabète, la pompe offre une grande variété de Rappels.

Vous pouvez définir chaque rappel sur Désactivé, Une seule fois ou Chaque jour. Lorsque le rappel est défini sur Une seule fois, il est émis uniquement le jour déterminé. Lorsque le rappel est défini sur Chaque jour, il est émis chaque jour à la même heure.

Vous pouvez utiliser les options suivantes :

Administrer bolus	Vous rappelle d'administrer le bolus à une heure déterminée. Vous pouvez programmer jusqu'à 5 rappels d'administration de bolus.
Bolus oublié	Ce rappel est émis si aucun bolus n'a été administré dans les 2 heures précédant l'heure programmée. Vous pouvez programmer jusqu'à 5 rappels d'oubli de bolus.
Réveil	Sonne à une heure déterminée. Vous pouvez programmer jusqu'à 5 réveils.
Remplacer dispositif perfusion	Vous rappelle de remplacer le dispositif de perfusion après un nombre de jours déterminé.

man_06651895001_D_fr.indb 89 18.07.2014 17:25:36

Réglage d'un rappel Administrer bolus, Bolus oublié ou d'un réveil

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Rappels.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Rappels s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Administrer bolus, Bolus oublié ou Réveil, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Administrer bolus, Bolus oublié ou Réveil s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Rappel 1 (2, 3, 4, ou 5).
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Rappel 1 (2, 3, 4, ou 5) s'affiche avec les heures mises en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'heure.

Appuyez sur la touche ●.

5

Les minutes sont mises en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler les minutes.

Appuyez sur la touche ●.

6

L'écran Rappel 1 (2, 3, 4, ou 5) Tonalité s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Tonalité 1 à 10 selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ●.

man_06651895001_D_fr.indb 90 18.07.2014 17:25:42

7

L'écran Rappel 1 (2, 3, 4, ou 5) État s'affiche.
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Désactivé, Une seule fois ou Chaque jour, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

Remarque
Lorsque le rappel se déclenche, appuyez deux fois sur la touche ● pour couper le son et confirmer.

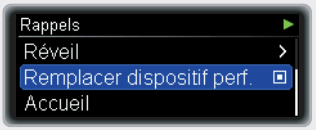
man_06651895001_D_fr.indb 91 18.07.2014 17:25:45

Réglage du rappel Remplacer dispositif perfusion

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ● pour accéder à l'option Rappels.

2

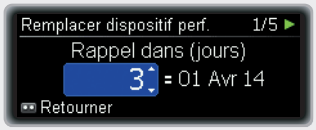


Le menu Rappels s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Remplacer dispositif perf.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3



L'écran Remplacer dispositif perf. s'affiche avec les jours mis en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le nombre de jours après lequel le rappel doit se déclencher.
Appuyez sur la touche ●.

4

Les heures sont mises en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'heure.

Appuyez sur la touche ●.

5

Les minutes sont mises en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler les minutes.

Appuyez sur la touche ●.

6

L'écran Remplacer dispositif perf. Tonalité s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Tonalité 1 à 10 selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ●.

man_06651895001_D_fr.indb 92 18.07.2014 17:25:51

7

L'écran Remplacer dispositif perf. État s'affiche.
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Désactivé, Une seule fois ou Chaque jour, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 93 18.07.2014 17:25:52

8.2 Communication avec d'autres dispositifs

Grâce à la technologie sans fil *Bluetooth*, la pompe peut échanger des données et des commandes avec d'autres dispositifs Accu-Chek tels qu'un lecteur de glycémie ou un PC utilisant le logiciel Accu-Chek. Pour obtenir une liste des dispositifs Accu-Chek pouvant communiquer avec la pompe, contactez l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation) ou visitez le site www.accu-chek.com.
Pour que la pompe puisse communiquer avec un autre dispositif, il est nécessaire d'établir une liaison entre les deux. Cela signifie que les dispositifs doivent être capables de se reconnaître à l'aide d'un code individuel. Lorsqu'une liaison est établie entre la pompe et un autre dispositif, ils peuvent échanger des données à l'aide d'une connexion *Bluetooth* stable et sécurisée.
Vous pouvez lier la pompe à 5 autres dispositifs maximum. Pour établir une liaison avec un autre dispositif lorsque 5 dispositifs sont déjà reliés à la pompe, vous devez d'abord supprimer la liaison établie entre la pompe et l'un d'entre eux.

Dans ce chapitre, vous allez découvrir comment :

- Activer et désactiver la fonction *Bluetooth*
- Garantir la visibilité de la pompe auprès des autres dispositifs
- Afficher la liste des dispositifs liés (Liste des dispositifs liés)
- Établir une liaison entre la pompe et un autre dispositif
- Supprimer un dispositif de la liste des dispositifs liés (supprimer la liaison)

Remarque
La communication avec un autre dispositif n'est possible que lorsque l'écran de la pompe est éteint, les deux dispositifs sont liés et la fonction *Bluetooth* est activée sur les deux dispositifs.

man_06651895001_D_fr.indb 94 18.07.2014 17:25:53

8.2.1 Activation et désactivation de la fonction *Bluetooth*

Il existe 2 manières d'activer et de désactiver la fonction *Bluetooth* :

- Vous pouvez utiliser le Mode avion. Lorsque le Mode avion est activé, la fonction *Bluetooth* est désactivée.
- Vous pouvez activer ou désactiver la fonction *Bluetooth* dans le menu Communication.

Lorsque la fonction *Bluetooth* est désactivée, l'icône de l'avion apparaît sur l'écran État.

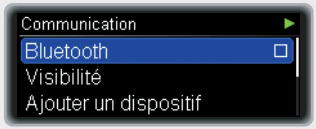
Remarque
Maintenir la fonction *Bluetooth* désactivée permet d'augmenter la durée de vie de la pile.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Communication.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

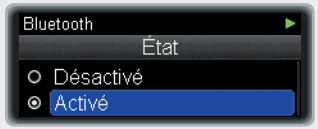
2



Le menu Communication s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner *Bluetooth*.

3



L'écran *Bluetooth* s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Désactivé ou Activé, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 95 18.07.2014 17:25:57

8.2.2 Garantir la visibilité de la pompe auprès des autres dispositifs

Pour que la pompe puisse communiquer avec d'autres dispositifs, il est nécessaire d'assurer sa visibilité auprès de ceux-ci. La pompe va donc émettre un signal que les autres dispositifs peuvent détecter pour la remarquer.
Pour obtenir plus d'explications et de consignes, consultez également les documents relatifs au dispositif avec lequel la pompe est censée communiquer.
Veillez à ce que la fonction *Bluetooth* soit activée avant d'activer la visibilité.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Communication.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Communication s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Visibilité.

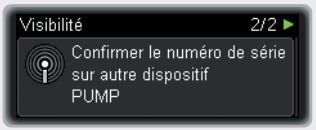
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Visibilité s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

4



L'autre dispositif affiche le numéro de série de la pompe.

Poursuivez conformément aux consignes de l'autre dispositif.

man_06651895001_D_fr.indb 96 18.07.2014 17:26:01

8.2.3 Affichage de la liste des dispositifs liés

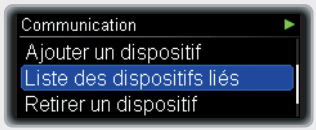
Cette liste contient tous les dispositifs actuellement liés à la pompe. Vous pouvez lier la pompe à cinq autres dispositifs maximum.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Communication.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2



Le menu Communication s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Liste des dispositifs liés.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Liste des dispositifs liés s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour afficher la liste complète.

Appuyez sur la touche ● pour revenir à l'écran État.

man_06651895001_D_fr.indb 97 18.07.2014 17:26:04

8.2.4 Liaison de la pompe avec d'autres dispositifs

Pour établir une liaison entre la pompe et un autre dispositif, vous devez également savoir comment activer la communication des données sur cet autre dispositif. Il est recommandé de disposer du mode d'emploi de l'autre dispositif au début de la procédure de liaison.
Avant de commencer la procédure de liaison, vérifiez que la communication sans fil *Bluetooth* est activée sur les deux dispositifs.

Placez les dispositifs aussi proches que possible l'un de l'autre. Il est recommandé de procéder à la liaison dans un environnement privé où aucun autre dispositif n'émet de signaux *Bluetooth* ou radio. Vérifiez également que les piles sont chargées.

Lancez la fonction de liaison sur le dispositif que vous souhaitez relier à la pompe, conformément à son mode d'emploi ou aux consignes du logiciel utilisé.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Communication.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

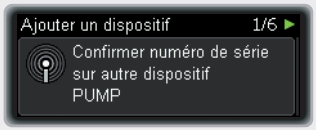
2

Le menu Communication s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Ajouter un dispositif.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3



La pompe affiche l'écran Confirmer le numéro de série sur autre dispositif.

Confirmez le numéro de série de la pompe sur l'autre dispositif dès qu'il s'affiche sur son écran.

man_06651895001_D_fr.indb 98 18.07.2014 17:26:08

4

Tandis que l'autre dispositif envoie une confirmation à la pompe, la pompe affiche l'écran Ajouter un dispositif.

Merci de patienter …

5

Les deux dispositifs affichent alors un code.

Si les codes affichés sur les deux dispositifs sont identiques, appuyez sur la touche ● pour confirmer.

6

La pompe affiche l'écran Ajouter dispositif tout en continuant la procédure de liaison.

Merci de patienter …

7

La pompe affiche l'écran Liaison réussie.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

8

Pour que les dispositifs puissent commencer à communiquer, il est nécessaire d'éteindre l'écran de la pompe.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 99 18.07.2014 17:26:13

Remarque

Si pour une raison quelconque la liaison n'a pas réussi, la pompe affiche l'écran Échec connexion.

Réessayez, de préférence dans un endroit moins fréquenté et avec des piles neuves.

man_06651895001_D_fr.indb 100 18.07.2014 17:26:15

8.2.5 Suppression d'un dispositif de la liste

Lorsque vous supprimez un dispositif de la liste, la liaison entre la pompe et ce dispositif est supprimée. La pompe ne pourra plus communiquer avec ce dispositif à l'aide de la technologie sans fil *Bluetooth*.

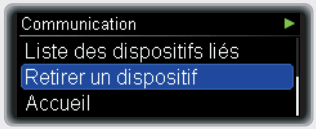
Pour que la pompe puisse communiquer à nouveau avec ce dispositif, vous devez recommencer la procédure de liaison décrite au début du chapitre. Voir chapitre 8.2.4, page 98.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Communication.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

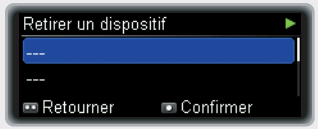


Le menu Communication s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Retirer un dispositif.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3



L'écran Retirer un dispositif s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder au dispositif que vous souhaitez supprimer de la liste.
Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 101 18.07.2014 17:26:18

8.3 Réglages des paramètres de la pompe

L'écran Réglages pompe offre une grande variété d'options pour régler la pompe selon vos préférences et vos besoins quotidiens.

Vous pouvez régler les paramètres suivants :

Réglages mode	Vous pouvez personnaliser les réglages sur Normal, Silencieux, Vibreur et Fort.
Profil utilisateur	Sélectionnez Expressif ou Son grave.
Verrouillage des touches	Protégez la pompe de toute manipulation accidentelle. Sélectionnez le délai relatif au verrouillage des touches.
Langue	Sélectionnez votre langue préférée.
Écran	Personnalisez l'affichage de l'écran.

man_06651895001_D_fr.indb 102 18.07.2014 17:26:18

8.3.1 Personnalisation des réglages des divers modes

Pour tous les Types de signal, vous pouvez régler le volume et choisir que la pompe émette un signal sonore, une vibration, ou les deux à la fois lors de l'apparition d'un événement (avertissement, rappel, erreur, message d'entretien).
Vous pouvez également suspendre les signaux sonores des avertissements pendant une période de temps déterminée. Cependant, comme les signaux sonores d'erreurs et des messages d'entretiens requièrent votre attention immédiate, il n'est pas possible de les suspendre. De plus, le son des rappels programmés ne sera pas coupé.

man_06651895001_D_fr.indb 103 18.07.2014 17:26:18

Réglage du volume pour un mode

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages pompe s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Réglages mode.

3

Le menu Réglages mode s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Normal, Silencieux, Vibreur ou Fort, selon vos besoins. Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Normal, Silencieux, Vibreur ou Fort s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Volume.

5

L'écran Volume s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le volume requis.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 104 18.07.2014 17:26:24

Sélection d'un signal pour les rappels, avertissements, messages d'entretien et erreurs

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages pompe s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Réglages mode.

3

Le menu Réglages mode s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Normal, Silencieux, Vibreur, ou Fort, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Normal, Silencieux, Vibreur ou Fort s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à Signal.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

5

L'écran Signal s'affiche.

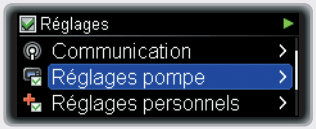
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Sonore, Vibreur ou Sonore et vibreur, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 105 18.07.2014 17:26:29

Réglage de l'interruption de l'émission du signal

Vous pouvez interrompre les signaux sonores des avertissements pour tous les modes pendant une période de temps déterminée. Cependant, comme les signaux sonores d'erreurs et des messages d'entretien requièrent votre attention immédiate, il n'est pas possible de les interrompre.
De plus, le son des rappels programmés ne sera pas coupé.

1



Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages pompe s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Réglages mode.

3

Le menu Réglages mode s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Normal, Vibreur, Silencieux ou Fort, selon vos besoins. Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 106 18.07.2014 17:26:32

4

L'écran Normal, Silencieux, Vibreur ou Fort s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Interruption du signal.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

5

L'écran Interruption du signal s'affiche avec l'heure de début mise en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'heure de début.
Appuyez sur la touche ●.

6

L'heure de fin est mise en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'heure de fin.

Appuyez sur la touche ●.

7

L'écran Interruption du signal État s'affiche.
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Désactivé, Une seule fois ou Répéter, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

Lorsque l'option est définie sur Une seule fois, le signal ne sera suspendu qu'une seule fois. Lorsque l'option est définie sur Répéter, le signal sera suspendu chaque jour pendant la durée déterminée.

Lorsque la durée de suspension arrive à expiration, les avertissements qui ont été suspendus sont émis.

man_06651895001_D_fr.indb 107 18.07.2014 17:26:37

8.3.2 Sélection du profil utilisateur

Dans le profil utilisateur Expressif, les fonctions de défilement de la pompe sont désactivées. Les valeurs peuvent donc uniquement être programmées par incréments distincts. De plus, des signaux sonores vous permettront de vérifier que vous avez bien programmé les valeurs. Il s'agit d'une option utile si vous avez des troubles visuels. Pour plus d'informations, contactez l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation).

L'activation du profil utilisateur Son grave permet d'émettre tous les signaux sonores une octave plus bas. Il s'agit d'une option utile si vous avez des troubles auditifs.

Sélection du profil utilisateur

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages pompe s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Profil utilisateur.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Profil utilisateur s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Standard, Expressif ou Son grave, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 108 18.07.2014 17:26:40

8.3.3 Réglage du verrouillage des touches

La fonction de verrouillage des touches permet de bloquer automatiquement les touches ●, ▲ et ▼ de la pompe lorsque vous ne les activez pas pendant une période de temps déterminée. Cela permet d'éviter les situations accidentelles où les touches ●, ▲ et ▼ sont activées par mégarde (par exemple lorsque la pompe se trouve sous vos vêtements et qu'un objet se trouvant dans votre poche appuie contre une touche). Cette section décrit comment régler la durée avant que les touches se verrouillent. Le décompte de ce délai commence dès que la pompe affiche de nouveau l'écran État.

Remarque

Si les touches ●, ▲ ou ▼ restent inactivées pendant plus de 30 secondes, elles se verrouillent.
Appuyez sur la touche ▲ puis sur la touche ▼, ou appuyez sur la touche ▼ puis sur la touche ▲ pour déverrouiller les touches et continuer la programmation.

man_06651895001_D_fr.indb 109 18.07.2014 17:26:41

Réglage du verrouillage des touches

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages pompe s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Verrouillage des touches.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Verrouillage des touches s'affiche.
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour passer de la valeur actuelle au nombre de secondes souhaité.
Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 110 18.07.2014 17:26:45

8.3.4 Choix de la langue

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages pompe s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Langue.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Langue s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à la langue souhaitée.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

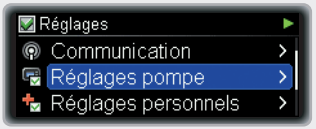
man_06651895001_D_fr.indb 111 18.07.2014 17:26:48

8.3.5 Réglage de l'écran

Vous pouvez modifier la luminosité, la couleur de fond et l'orientation de l'écran de la pompe selon vos préférences. Cela vous permet également de lire l'écran dans diverses conditions.

Réglage de la luminosité

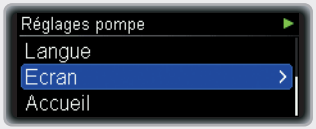
1



Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2



Le menu Réglages pompe s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Ecran.

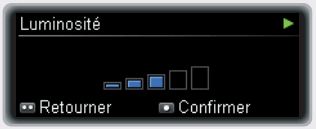
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

Le menu Ecran s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Luminosité.

4



L'écran Luminosité s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la luminosité requise.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 112 18.07.2014 17:26:52

Modification de l'orientation

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages pompe s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Ecran.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

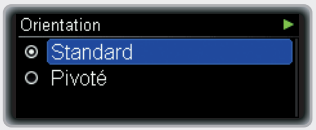
3

Le menu Ecran s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Orientation.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4



L'écran Orientation s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Standard ou Pivoté, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

Tant que l'écran de la pompe est défini sur Pivoté, les fonctions des touches ▲ et ▼ sont inversées.

man_06651895001_D_fr.indb 113 18.07.2014 17:26:56

Modification de la couleur de fond

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages pompe.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages pompe s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Ecran.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

Le menu Ecran s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Couleur du fond.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Couleur du fond s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Sombre ou Clair, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

5

L'écran État s'affiche avec la couleur de fond modifiée.

man_06651895001_D_fr.indb 114 18.07.2014 17:27:02

8.4 Réglage des paramètres personnels

L'option Réglages personnels permet de personnaliser la pompe conformément à vos besoins d'insuline.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est important que vous utilisiez le réglage des paramètres personnels approprié. Vous risquez sinon de recevoir la mauvaise quantité d'insuline et donc de présenter une hypo- ou hyperglycémie. L'équipe médicale chargée de votre suivi doit définir le réglage des paramètres personnels. Vous devez consulter leur avis avant de procéder à une modification quelconque.

Vous pouvez régler les paramètres suivants :

Arrêt automatique	Réglez l'heure pour le message d'entretien M23 : Arrêt automatique.
Réglages bolus	Réglez l'incrément relatif au bolus direct, la vitesse d'administration, la quantité de bolus maximale et le délai d'administration du bolus.
Réglages dispositif perf.	Réglez la quantité de remplissage pour la tubulure et la canule du dispositif de perfusion.
Avertissement niv. cartouche	Réglez la quantité d'insuline pour le message d'avertissement W31 : Cart. presque vide.

man_06651895001_D_fr.indb 115 18.07.2014 17:27:02

8.4.1 Réglage de la fonction d'arrêt automatique

La fonction Arrêt automatique est une fonction de sécurité destinée aux situations d'urgence. Elle déclenche le message d'entretien M23 : Arrêt automatique. De plus, elle interrompt le flux d'insuline si vous n'avez activé aucune touche de la pompe ni communiqué avec la pompe via *Bluetooth* pendant le nombre d'heures sélectionné.

Par défaut, l'arrêt automatique est défini sur 0 h, ce qui signifie qu'il est désactivé.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages personnels.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages personnels s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Arrêt automatique.

3

L'écran Arrêt automatique s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour passer de la valeur actuelle au nombre d'heures souhaité.

4

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 116 18.07.2014 17:27:06

Réponse au message d'entretien M23 : Arrêt automatique

1

Lorsque le message d'entretien se déclenche, appuyez sur la touche ● pour couper le son.

2

Appuyez à nouveau sur la touche ● pour confirmer. Redémarrez ensuite l'administration d'insuline ou prenez d'autres mesures appropriées.

Remarque

Il est vivement recommandé de vérifier votre niveau de glycémie après la réception d'un message d'entretien M23.

man_06651895001_D_fr.indb 117 18.07.2014 17:27:09

8.4.2 Définition des réglages de bolus

L'option Réglages bolus vous permet de personnaliser la pompe conformément à vos besoins d'insuline.

Vous pouvez régler :

- L'incrément des bolus directs
- La vitesse d'administration des bolus
- La quantité de bolus maximale
- Le délai d'administration du bolus

⚠ AVERTISSEMENT

Il est important que vous utilisiez l'incrément approprié pour le bolus direct. Vous risquez sinon de recevoir la mauvaise quantité d'insuline et donc de présenter une hypo- ou hyperglycémie.

man_06651895001_D_fr.indb 118 18.07.2014 17:27:09

Réglage de l'incrément de bolus direct

L'incrément de bolus direct correspond au nombre d'unités d'insuline programmées à chaque fois que vous appuyez sur la touche ◘◘ dans la fonction de bolus direct. Vous pouvez régler 0,1 ; 0,2 ; 0,5 ; 1,0 ou 2,0 unités par pression sur la touche.
Voir chapitre 4.2, page 55

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages personnels.

Appuyez sur la touche ◘ pour effectuer la sélection.

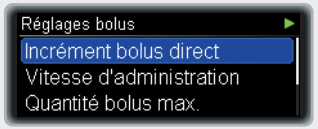
2

Le menu Réglages personnels s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages bolus.

Appuyez sur la touche ◘ pour effectuer la sélection.

3



Le menu Réglages bolus s'affiche.

Appuyez sur la touche ◘ pour sélectionner Incrément bolus direct.

4

L'écran Incrément bolus direct s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'incrément souhaité.

Appuyez sur la touche ◘ pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 119 18.07.2014 17:27:13

Réglage de la vitesse d'administration

Pour un plus grand confort lors de l'administration d'insuline, vous pouvez régler la vitesse d'administration. La vitesse d'administration standard permet une administration très rapide du bolus. La vitesse d'administration lente peut s'avérer plus pratique si vous avez besoin de quantités de bolus élevées et/ou ressentez une douleur ou percevez une fuite de l'insuline au niveau du site de perfusion lors de l'administration du bolus.

Vous pouvez régler la vitesse d'administration sur :

- Très lente (3 U/min)
- Lente (6 U/min)
- Moyenne (9 U/min)
- Standard (12 U/min)

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages personnels.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

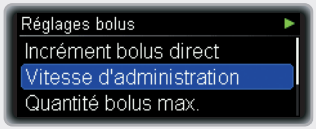
2

Le menu Réglages personnels s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages bolus.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3



Le menu Réglages bolus s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Vitesse d'administration.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 120 18.07.2014 17:27:16

4

L'écran Vitesse d'administration s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Très lente, Lente, Moyenne ou Standard, selon vos besoins. Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 121 18.07.2014 17:27:18

Réglage de la quantité de bolus maximale

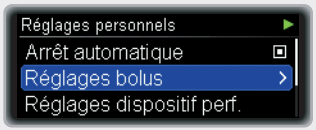
La fonction Quantité bolus max. permet de limiter la quantité de bolus programmable. Cela permet d'éviter une surdose accidentelle d'insuline.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages personnels.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

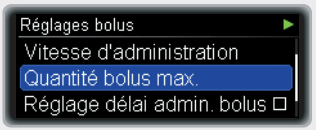


Le menu Réglages personnels s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages bolus.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3



Le menu Réglages bolus s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Quantité bolus max.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4

L'écran Quantité bolus max. s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler la quantité de bolus maximale selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 122 18.07.2014 17:27:22

Réglage du délai d'administration du bolus

Si vous présentez une digestion retardée (gastroparésie), il peut s'avérer utile de lancer l'administration du bolus après avoir commencé de manger. La fonction de réglage du délai d'administration du bolus permet de spécifier un délai entre la programmation du bolus et le début de l'administration du bolus. Discutez de l'utilisation de cette fonction avec l'équipe médicale chargée de votre suivi.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages personnels.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

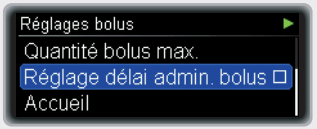
2

Le menu Réglages personnels s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages bolus.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

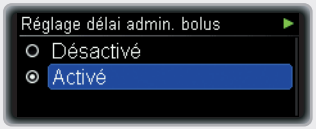


Le menu Réglages bolus s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglage délai admin. bolus.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

4



Le menu Réglage délai admin. bolus s'affiche.
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option Activé ou Désactivé, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 123 18.07.2014 17:27:26

Remarque

Comment régler le délai

Lorsque la fonction de réglage du délai d'administration du bolus est activée, vous pouvez programmer un délai à chaque programmation d'un nouveau bolus.
Après avoir programmé la quantité de bolus (bolus standard) ou la durée du bolus prolongée (bolus carré ou bolus mixte), l'écran Régler le délai s'affiche :

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le délai.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

La programmation du bolus continue ensuite comme à l'accoutumée.

L'administration du bolus commence lorsque le délai a expiré.

man_06651895001_D_fr.indb 124 18.07.2014 17:27:28

8.4.3 Réglage des paramètres du dispositif de perfusion

L'option Réglages dispositif perf. permet de régler la quantité de remplissage de la tubulure et de la canule du dispositif de perfusion.
Pour connaître la quantité de remplissage appropriée pour votre dispositif de perfusion, consultez son mode d'emploi.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages personnels.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

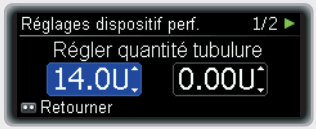
2

Le menu Réglages personnels s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages dispositif perf.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3



L'écran Régler quantité tubulure s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler la quantité de remplissage de la tubulure.

Appuyez sur la touche ●.

4

L'écran Régler quantité canule s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler la quantité de remplissage de la canule.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 125 18.07.2014 17:27:32

8.4.4 Réglage du niveau d'avertissement de la cartouche

Lorsque la quantité d'insuline de la cartouche est presque épuisée, le système émet le message d'avertissement W31 : Cart. presque vide pour vous rappeler de changer prochainement la cartouche.
Vous pouvez spécifier le nombre d'unités d'insuline restantes dans la cartouche qui déclenchera l'avertissement.

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Réglages personnels.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

Le menu Réglages personnels s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Avertissement niv. cartouche.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Avertissement niv. cartouche s'affiche.
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler la quantité qui déclenchera l'avertissement selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 126 18.07.2014 17:27:36

8.5 Réglage de l'heure et de la date

AVERTISSEMENT

Il est important de régler l'heure et la date correctes sur la pompe y compris les indications a.m. et p.m. pour le format 12 heures. Sinon, vous risquez de ne pas recevoir la bonne quantité d'insuline au bon moment.

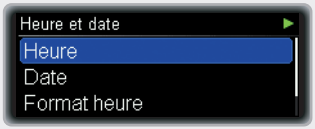
Réglage de l'heure

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Heure et date.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2



L'écran Heure et date s'affiche.

Appuyez sur la touche ● pour sélectionner Heure.

3

L'écran Heure s'affiche avec le champ des heures mis en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'heure.

Appuyez sur la touche ●.

4

Le champ des minutes est mis en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler les minutes.
Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 127 18.07.2014 17:27:40

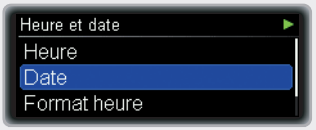
Réglage de la date

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Heure et date.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2



L'écran Heure et date s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Date.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Date s'affiche avec le champ de l'année mis en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'année.

Appuyez sur la touche ●.

4

Le champ du mois est mis en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le mois.

Appuyez sur la touche ●.

5

Le champ du jour est mis en surbrillance.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le jour.

Appuyez sur la touche ● pour confirmer.

man_06651895001_D_fr.indb 128 18.07.2014 17:27:45

Réglage du format de l'heure

Vous pouvez choisir d'afficher l'heure au format 24 heures ou au format 12 heures (y compris les indications a.m. et p.m).

1

Dans le menu Réglages, appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Heure et date.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

2

L'écran Heure et date s'affiche.

Appuyez sur la touche ▼ pour accéder à l'option Format heure.

Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

3

L'écran Format heure s'affiche.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour accéder à l'option 24 h ou 12 h, selon vos besoins.
Appuyez sur la touche ● pour effectuer la sélection.

man_06651895001_D_fr.indb 129 18.07.2014 17:27:49

man_06651895001_D_fr.indb 130 18.07.2014 17:27:49

9 Entretien de la pompe

9.1 Inspection de la pompe

Il est essentiel que la pompe reste en bon état pour assurer une administration correcte d'insuline.
À intervalle régulier, vérifiez l'écran de la pompe pendant la journée et avant d'aller vous coucher, surtout s'il arrive, pour une raison ou une autre, que vous ne puissiez pas entendre les signaux sonores ou sentir les vibrations.

Accessoires

Choisissez exclusivement les produits stériles et les accessoires Accu-Chek Insight destinés à être utilisés avec la pompe. Vous trouverez une liste des produits et accessoires stériles dans l'Annexe G : Liste des accessoires, page 190. Remplacez-les et éliminez-les selon les recommandations de votre professionnel de santé ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi et suivez les instructions fournies avec ces éléments.

man_06651895001_D_fr.indb 131 18.07.2014 17:27:49

9.2 Détérioration de la pompe

La pompe et le joint d'étanchéité risquent d'être endommagés en cas de chute. Pensez à utiliser le système de port qui a été spécialement conçu pour la pompe et vous permettra d'éviter sa chute. Pour de plus amples informations, consultez les catalogues et les brochures des produits stériles et des accessoires Accu-Chek ou contactez l'assistance technique pompe de votre pays (voir la page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation).

Si vous avez laissé tomber votre pompe :

- Vérifiez que toutes les connexions de votre dispositif de perfusion sont toujours correctes. Dans le cas contraire, rebranchez ou resserrez ce qui doit l'être.
- Assurez-vous que la pompe, ses produits stériles et ses accessoires ne sont ni détériorés ni fissurés.
- Remplacez la cartouche si elle est endommagée.

Une fois ces vérifications terminées, sortez la pile puis réinsérez-la afin de déclencher l'auto-test.

9.3 Réparation de la pompe

N'effectuez aucune opération d'entretien ni aucune réparation de la pompe vous-même. N'utilisez pas de lubrifiant sur le mécanisme de la pompe à insuline. Pour toute question, contactez l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation).

man_06651895001_D_fr.indb 132 18.07.2014 17:27:49

9.4 Entretien de la pompe

9.4.1 Nettoyage de la pompe

Profitez du remplacement de la cartouche pour nettoyer la pompe, c'est le moment idéal. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'extérieur de la pompe. Au besoin, utilisez un chiffon propre en coton imbibé d'alcool (isopropylique à 70 % ou propylique à 50 %), en prenant soin d'éviter que de l'eau ne pénètre dans la pompe. Si cela ne suffit pas pour nettoyer la pompe, contactez l'assistance technique pompe de votre pays pour plus d'informations (voir la page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation).

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours la cartouche et l'adaptateur et placez la pompe à insuline en mode STOP lors de son nettoyage. Veillez à ne pas appuyer sur les touches de la pompe durant le nettoyage, afin de ne pas dérégler accidentellement le dispositif. N'utilisez pas de solvant, de détergent puissant, d'agent de blanchiment, de tampon à récurer ou d'instruments pointus pour le nettoyage car ils risqueraient d'endommager la pompe.

9.4.2 Piles

Il est important de remplacer la pile à intervalle régulier et de disposer de suffisamment de piles de rechange. La durée de fonctionnement de la pile dépend de l'utilisation de la pompe à insuline, de votre configuration personnelle, des débits d'administration, de la température et d'autres facteurs. Voir l'Annexe A : Caractéristiques techniques, page 151 pour obtenir des informations sur les piles recommandées et leurs durées respectives. Voir chapitre 2.1, page 14 pour obtenir des instructions pour remplacer la pile.

9.4.3 Couvercle de la pile

Afin de vous assurer que la pompe reste étanche, remplacez le couvercle de la pile lorsqu'il vous paraît usé ou sale ou s'il na pas été remplacé depuis plus de 3 mois.

man_06651895001_D_fr.indb 133 18.07.2014 17:27:49

9.5 Stockage de la pompe

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée, la pompe doit être rangée de manière appropriée, afin de prévenir tout dysfonctionnement ultérieur.

Pour stocker la pompe, mettez-la en mode STOP, puis :

- Retirez la pile pour préserver sa longévité
- Retirez la cartouche
- Insérez le couvercle de la pile
- Rangez la pompe dans son emballage d'origine

Conditions de stockage

Température	entre +5 °C et +45 °C (entre 41 °F et 113 °F)
Humidité de l'air	20 à 85 % d'humidité relative
Pression atmosphérique	entre 70 kPa et 106 kPa (entre 700 et 1060 mbar)

man_06651895001_D_fr.indb 134 18.07.2014 17:27:49

9.6 Élimination de la pompe

Lors de son utilisation, la pompe à insuline est susceptible d'entrer en contact avec du sang et comporte donc un risque infectieux. Par conséquent, elle se situe hors du cadre de la Directive européenne 2002/96/CE et ne peut pas être éliminée avec d'autres appareils électroniques. Si nécessaire, retournez la pompe à insuline à Roche Diagnostics qui se chargera de son élimination (l'adresse de retour est fournie en page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation).

Cartouche, dispositif de perfusion et accessoires

Pour savoir comment éliminer la cartouche, le dispositif de perfusion et les accessoires, consultez les instructions fournies avec le produit correspondant.

Pile

Assurez-vous d'éliminer de façon appropriée les piles usagées et de les recycler conformément aux règlementations en vigueur.

man_06651895001_D_fr.indb 135 18.07.2014 17:27:49

man_06651895001_D_fr.indb 136 18.07.2014 17:27:49

10 Procédures à suivre selon les messages affichés par la pompe

Pour vous aider à gérer votre diabète, votre pompe affiche divers messages et informations de sécurité. Veuillez accorder la plus grande attention à ces messages et suivre les procédures correspondantes.

Pour attirer votre attention sur un message, votre pompe émet des signaux sonores et des vibrations. Vous pouvez désactiver les signaux sonores ou les vibrations, mais vous ne pouvez pas désactiver les deux en même temps en ce qui concerne la première émission du signal d'alarme, ceci par mesure de sécurité.

man_06651895001_D_fr.indb 137 18.07.2014 17:27:49

Votre pompe peut fournir les messages suivants :

Rappels	Vous pouvez programmer divers rappels pour vous aider à vous souvenir des opérations nécessaires pour la surveillance de votre diabète. Lorsqu'un rappel est déclenché, l'administration d'insuline n'est pas interrompue.
Avertisse-ments	La pompe émet des avertissements lorsque votre attention est requise. Par exemple, lorsque la cartouche est presque épuisée, l'avertissement W31 : Cart. presque vide s'affiche. Lorsqu'un avertissement est déclenché, l'administration d'insuline n'est pas interrompue.
Messages d'entretien	Un message d'entretien est déclenché lorsque la pompe requiert une action immédiate de votre part afin d'assurer son bon fonctionnement. Par exemple, lorsque la cartouche est vide, le message d'entretien M21 : Cartouche vide est signalé. Suite à un message d'entretien, la pompe passe en mode STOP ou en PAUSE. Relancez l'administration d'insuline selon vos besoins.
Erreurs	Un message d'erreur indique que votre pompe ne fonctionne pas correctement à ce moment. Suite à un erreur, la pompe passe en mode STOP. Ce chapitre vous explique également les procédures appropriées à suivre en cas d'erreur.

man_06651895001_D_fr.indb 138 18.07.2014 17:27:49

Procédure à suivre dans le cas d'un rappel, d'un avertissement, d'un message d'entretien ou d'une erreur

1

Lorsque le message s'affiche, appuyez sur la touche ● pour couper le son.

2

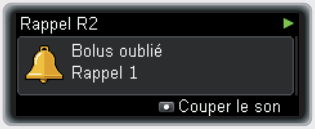
Appuyez à nouveau sur la touche ● pour confirmer. Suivez alors la procédure appropriée.

Si vous ne confirmez pas un message dans les 60 secondes suivant son émission, il sera répété. Même désactivés ou programmés à un volume inférieur au maximum, les signaux sonores sont émis à un volume croissant jusqu'au niveau maximum en l'absence de confirmation. Les signaux sonores et les vibrations se poursuivent à ce niveau tant qu'ils ne sont pas confirmés.

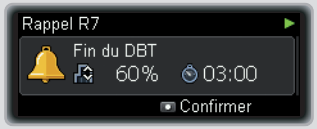
man_06651895001_D_fr.indb 139 18.07.2014 17:27:50

10.1 Liste des rappels

Le chapitre sur les réglages vous explique comment utiliser et programmer les rappels. Voir chapitre 8.1, page 89.

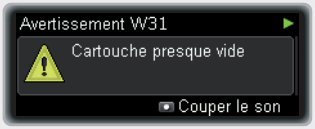
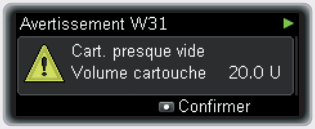
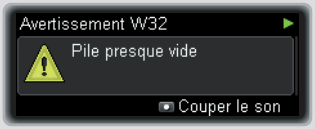
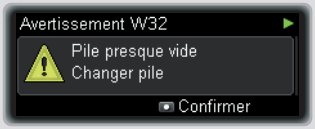
Appuyez sur la touche pour couper le son	Appuyez sur la touche pour confirmer	Rappel
		Rappel (1 à 5) Administrer bolus : N'oubliez pas d'administrer le bolus nécessaire.
		Rappel (1 à 5) Bolus oublié : Vérifiez que vous n'avez pas oublié d'administrer un bolus nécessaire.
		Réveil (1 à 5) : Debout !
		Rappel Changer le dispositif de perf. : Changez le dispositif de perfusion, le cas échéant.

man_06651895001_D_fr.indb 140 18.07.2014 17:27:56

Appuyez sur la touche pour couper le son	Appuyez sur la touche pour confirmer	Rappel
		Rappel Fin du DBT : La durée d'un débit de base temporaire programmé s'est écoulée. Programmez-en un nouveau le cas échéant.

man_06651895001_D_fr.indb 141 18.07.2014 17:27:58

10.2 Liste des avertissements

Appuyez sur la touche pour couper le son	Appuyez sur la touche pour confirmer	Avertissement
		W31 Cart. presque vide : La cartouche de votre pompe est presque vide. Préparez une nouvelle cartouche.
		W32 Pile presque vide : La pile de votre pompe est presque vide. Préparez une nouvelle pile.
		W33 Heure/date non valides : Lorsque la pompe n'a pas été alimentée pendant plus d'une heure, il se peut que la date et l'heure ne soient plus correctes. Réglez la date et l'heure correctes. Voir chapitre 8.5, page 127.
		W34 Fin de garantie : La période de garantie de votre pompe a expiré. Contactez l'assistance technique pompe de votre pays (voir page intérieure de couverture, à la fin du manuel d'utilisation) pour connaître la procédure à suivre.

man_06651895001_D_fr.indb 142 18.07.2014 17:28:04

Appuyez sur la touche pour couper le son	Appuyez sur la touche pour confirmer	Avertissement
		W36 DBT annulé : Un débit de base temporaire a été annulé. Assurez-vous qu'il s'agit d'une annulation volontaire. Programmez un nouveau DBT si nécessaire.
		W38 Bolus annulé : Un bolus a été annulé. Assurez-vous qu'il s'agit d'une annulation volontaire. Programmez un nouveau bolus si nécessaire.
		W39 Avertissement fin prêt (pompes prêtées uniquement) : La durée de prêt de la pompe expire bientôt. Contactez l'assistance technique pompe de votre pays (voir page intérieure de couverture, à la fin du manuel d'utilisation).

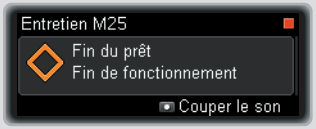
man_06651895001_D_fr.indb 143 18.07.2014 17:28:08

10.3 Liste des messages d'entretien

Lorsqu'un message d'entretien s'affiche, votre pompe passe en mode STOP ou PAUSE. Elle passe automatiquement en mode STOP si l'administration d'insuline n'est pas redémarrée dans les 15 minutes qui suivent. Redémarrez l'administration d'insuline, le cas échéant.

Appuyez sur la touche pour couper le son	Appuyez sur la touche pour confirmer	Message d'entretien
		M20 Cartouche non insérée : Insérez une cartouche.
		M21 Cartouche vide : Il ne reste plus d'insuline dans la cartouche. Insérez une nouvelle cartouche.
		M22 Pile vide : La pile de votre pompe est vide. Insérez une nouvelle pile.
		M23 Arrêt automatique : Vous n'avez appuyé sur aucune touche durant la période définie pour l'arrêt automatique. Voir chapitre 8.4.1, page 116. Suite au message d'entretien M23, la pompe passe en mode STOP.

man_06651895001_D_fr.indb 144 18.07.2014 17:28:14

Appuyez sur la touche pour couper le son	Appuyez sur la touche pour confirmer	Message d'entretien
		M24 Occlusion : Le flux d'insuline est entravé. Remplacez le dispositif de perfusion complet. Si le message d'entretien réapparaît, remplacez aussi la cartouche.
		M25 Fin du prêt (pompes prêtées uniquement) : La période de prêt de votre pompe a expiré. Contactez l'assistance technique pompe de votre pays (voir page intérieure de couverture, à la fin du manuel d'utilisation). Suite au message d'entretien M25, la pompe passe en mode STOP.
		M26 Rempl. cartouche non abouti : Le remplacement de la cartouche a été interrompu. Réeffectuez le remplacement de cartouche.
		M27 Échec du transfert des données : L'envoi de données vers un ordinateur a été interrompu. Relancez le transfert de données.
		M28 Mode pause expiré : Votre pompe est en mode PAUSE depuis plus de 15 minutes. Elle est donc passée en mode STOP. Les DBT et les bolus ont été annulés. Redémarrez l'administration d'insuline et reprogrammez les DBT et les bolus, le cas échéant.

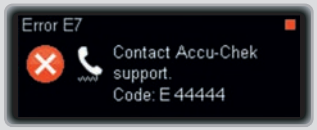
man_06651895001_D_fr.indb 145 18.07.2014 17:28:21

Appuyez sur la touche pour couper le son	Appuyez sur la touche pour confirmer	Message d'entretien
		M29 Type pile non réglé : Le type de pile n'a pas été défini pendant le processus de démarrage. Définissez le type de pile correct.
		M30 Type cartouche non réglé : Le type de cartouche n'a pas été défini pendant le processus de démarrage ou au moment de remplacer la cartouche. Définissez le type de cartouche correct.

man_06651895001_D_fr.indb 146 18.07.2014 17:28:24

10.4 Liste des erreurs

Lorsqu'un message d'erreur apparaît, cela signifie que la pompe a détecté un problème sérieux. Elle passe alors en mode STOP. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème la première fois et si l'erreur se répète, contactez l'assistance technique pompe de votre pays (voir page intérieure de couverture, à la fin du manuel d'utilisation) et employez, au besoin, un autre traitement à l'insuline.

Appuyez sur la touche pour couper le son	Appuyez sur la touche pour confirmer	Erreur
		E6 Erreur mécanique : Le système mécanique de la pompe ne fonctionne pas correctement. Changez la pile et la cartouche.
		E7 Erreur électronique : Lorsque ce message apparaît, changez la pile. Si le message se répète, vous ne pouvez pas résoudre ce problème seul. Contactez l'assistance technique pompe locale (voir page intérieure de couverture à la fin du manuel d'utilisation). Changez de méthode de traitement à l'insuline.
		E10 Erreur retour tige filetée : La tige filetée télescopique n'est pas correctement revenue en position d'origine lors de l'insertion de la cartouche. Changez la pile et réeffectuez le changement de cartouche.

man_06651895001_D_fr.indb 147 18.07.2014 17:28:28

Appuyez sur la touche pour couper le son	Appuyez sur la touche pour confirmer	Erreur
		E13 Erreur langue : La pompe ne peut plus afficher la langue sélectionnée. Changez de langue. Si votre langue ne peut pas être sélectionnée et si vous ne connaissez aucune des autres langues disponibles, contactez votre l'assistance technique pompe de votre pays (voir page intérieure de couverture, à la fin du manuel d'utilisation).

man_06651895001_D_fr.indb 148 18.07.2014 17:28:29

Annexes

man_06651895001_D_fr.indb 149 18.07.2014 17:28:29

man_06651895001_D_fr.indb 150 18.07.2014 17:28:30

Annexe A : Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques générales	
Dimensions maximales (avec adaptateur)	Environ 84 × 52 × 19 mm (3,3 × 2,0 × 0,7 pouces)
Poids	Pompe à insuline vide : environ 99 g (3,5 onces) Pompe avec cartouche, pile et dispositif de perfusion : environ 115 g
Boîtier de la pompe	En plastique avec bords arrondis. Résistant aux chocs, aux rayures et aux produits pharmaceutiques
Plages de températures autorisées*	Lors du fonctionnement : entre +5 °C et +37 °C (entre +41 °F et +99 °F) Lors du stockage : entre +5 °C et +45 °C (entre +41 °F et +113 °F) Lors du transport : entre -20 °C et +50 °C (entre -4 °F et +122 °F)
Humidité de l'air	Lors du fonctionnement : de 20 % à 90 % d'humidité relative Lors du stockage : de 20 % à 85 % d'humidité relative Lors du transport : de 5 % à 95 % d'humidité relative

* Pour connaître la plage de températures autorisée de stockage et de manipulation de l'insuline, reportez-vous à la notice de l'insuline que vous utilisez.

man_06651895001_D_fr.indb 151 18.07.2014 17:28:30

Caractéristiques techniques générales	
Pression atmosphérique	Lors du fonctionnement : entre 55 et 106 kPa (entre 550 et 1060 mbar) Lors du stockage dans sa boîte de transport d'origine : entre 70 et 106 kPa (entre 700 et 1060 mbar) Lors du transport : entre 50 et 106 kPa (de 500 à 1060 mbar)
Alimentation électrique	Une pile alcaline (LR03) ou lithium (FR03) AAA de 1,5 V. La pile doit disposer d'une capacité minimale de 1200 mAh. N'utilisez jamais de piles zinc-carbone ou rechargeables (NiCd/NiMH).
Durée de fonctionnement de la pile	Pour un usage courant (50 U/jour avec de l'insuline 100 U ; température ambiante de 23 °C ±2 °C [73 °F ±4 °F]), la durée de vie de la pile est d'environ : Alcaline (1200 mAh) : au moins 10 jours lorsque la fonction *Bluetooth* est désactivée Lithium (1200 mAh) : au moins 35 jours lorsque la fonction *Bluetooth* est désactivée Il se peut que la durée de vie de la pile diffère légèrement lorsque la fonction *Bluetooth* est activée.
Durée de sauvegarde des données	L'heure et la date sont conservées en mémoire pendant environ 10 heures après le retrait de la pile. D'autres réglages des paramètres de la pompe à insuline (débits de base horaires, volume résiduel de la cartouche, incréments de bolus et niveau d'utilisateur actif) et la mémoire des événements (historiques des bolus, des quantités journalières d'insuline, des débits de base temporaires et des alarmes) sont enregistrés, quels que soient le niveau de charge de la pile et le temps écoulé durant lequel la pompe à insuline est restée sans pile.

man_06651895001_D_fr.indb 152 18.07.2014 17:28:30

Caractéristiques techniques générales	
Débit de base	Min. 0,02 U/h, max. 25 U/h.
Bolus	La quantité de bolus maximale par administration est limitée à 25 unités d'insuline. Pour les bolus directs, la quantité est ajustable par incréments de 0,1 ; 0,2 ; 0,5 ; 1,0 et 2,0 unités. Pour les bolus standard, bolus carrés et bolus mixtes, la quantité est ajustable par incréments fixes de 0,05 unité. La durée du bolus carré et du bolus mixte est ajustable par intervalles de 15 minutes à 24 heures.
Débit de base temporaire	Ajustable par incréments de 10 %, de 0 à 90 % pour les diminutions, de 110 à 250 % pour les augmentations. La durée est ajustable par intervalles de 15 minutes, jusqu'à un maximum de 24 heures. Par défaut, tout nouveau débit de base temporaire se voit attribuer la dernière durée programmée.
Vitesse d'administration du bolus	Très lente = 3 U/min, lente = 6 U/min, moyenne = 9 U/min, standard = 12 U/min

man_06651895001_D_fr.indb 153 18.07.2014 17:28:30

Caractéristiques techniques générales	
Durée maximale pour un message d'entretien M24 : OCCLUSION**	La durée maximale correspond à 144 h pour les cartouches pré-remplies et à remplir soi-même à un débit de base minimum.
Volume maximal avant un message d'entretien M24 : OCCLUSION**	Cartouches à remplir soi-même : 2,5 U Cartouches pré-remplies : 5 U
Pression maximale	350 kPa (3,5 bar)
Pression d'ouverture minimale de l'orifice de l'adaptateur	0,65 bar
Débit (vitesse d'administration)	Variable
Quantité maximale administrée lors d'une condition de premier défaut	≤ 0,8 U
Cartouche	Cartouche de pompe à insuline Accu-Chek Insight de 2,0 ml à remplir soi-même Cartouche NovoRapid® PumpCart® de 1,6 ml pré-remplie (vérifiez la disponibilité dans votre pays sur le site www.novonordisk.com ou contactez l'assistance technique pompe de votre pays).

** Déterminé à l'aide de méthodes de mesure conformes à la norme CEI 60601-2-24-1998.

man_06651895001_D_fr.indb 154 18.07.2014 17:28:30

Caractéristiques techniques générales	
Dispositifs de perfusion	Dispositifs de perfusion Accu-Chek Insight avec connecteur propriétaire.
Commande à distance et envoi de données	Technologie sans fil *Bluetooth*, canal de communication ISM 2,4 GHz
Sécurité	Le concept de sécurité repose sur un système de contrôle composé de deux microprocesseurs et d'un microprocesseur de supervision (système de supervision). Le système de contrôle repose sur une architecture logicielle à canal double qui exécute deux fois toutes les fonctions de sécurité. Toute défaillance ou panne du système de contrôle est détectée par le microprocesseur de supervision et vice versa. Le moteur est immédiatement coupé et l'écran affiche l'erreur E7 : Erreur électronique. Le système de contrôle et le système de supervision signalent l'erreur E7 de manière acoustique (signaux sonores) et tactile (vibrations). De plus, le système de contrôle indique le numéro spécifique d'erreur E7 sur l'écran de la pompe. Le moteur constitue également un composant de sécurité important. En effet, l'association des processeurs de contrôle et de supervision avec le moteur sans balai permet une administration d'insuline optimale en termes de fiabilité et de précision.
IPX8	Protégé contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau dans des conditions normalisées (1,3 m pendant 60 minutes).

man_06651895001_D_fr.indb 155 18.07.2014 17:28:30

Normes techniques

Tableau 201 : Émissions électromagnétiques

Recommandations et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
La pompe à insuline Accu-Chek Insight est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique précisé ci-dessous. Il incombe au client ou à l'utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Insight de s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.		
Essai d'émission	**Conformité**	**Environnement électromagnétique – recommandations**
Émissions RF CISPR 11	Groupe 2	La pompe à insuline Accu-Chek Insight doit émettre de l'énergie électromagnétique pour pouvoir fonctionner comme prévu. Des perturbations des équipements électroniques situés à proximité sont possibles.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	La pompe à insuline Accu-Chek Insight est adaptée à une utilisation dans tous les établissements, y compris les locaux à usage d'habitation et ceux directement reliés au réseau électrique public basse tension alimentant les installations à usage d'habitation.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Non applicable	
Fluctuations de tension / Scintillements CEI 61000-3-3	Non applicable	

man_06651895001_D_fr.indb 156 18.07.2014 17:28:30

Tableau 202 : Décharge électrostatique (DES) et champ magnétique à la fréquence du réseau (tous dispositifs)

Recommandations et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
La pompe à insuline Accu-Chek Insight est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique précisé ci-dessous. Il incombe au client ou à l'utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Insight de s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.			
Norme d'essai d'immunité	**Niveau d'essai CEI 60601***	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique – recommandations**
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	±8 kV au contact ±15 kV à l'air	±8 kV au contact ±15 kV à l'air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont en matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être de 30 % au minimum.
Transitoires électriques rapides en salves CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation	Non applicable	
Surtension CEI 61000-4-5	±1 kV entre fils de ligne ±2 kV entre fil et terre	Non applicable	
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur lignes d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	< 5 % UT (0,5 cycle) 40 % UT (5 cycles) 70 % UT (25 cycles) <5 % UT pendant 5s	Non applicable	

Remarque : l'UT est la tension alternative du secteur avant application du niveau d'essai.

man_06651895001_D_fr.indb 157 18.07.2014 17:28:30

Norme d'essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601*	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – recommandations
Champ magnétique de la fréquence du réseau (50 / 60 Hz) CEI 61000-4-8	400 A/m	400 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent se situer aux niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier classique.

* Niveau d'essai conforme à la norme CEI/EN 60601-2-24

man_06651895001_D_fr.indb 158 18.07.2014 17:28:30

Tableau 203 : Immunité aux champs électromagnétiques (dispositifs médicaux d'assistance vitale)

Recommandations et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique				
La pompe à insuline Accu-Chek Insight est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique précisé ci-dessous. Il incombe au client ou à l'utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Insight de s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement. **Environnement électromagnétique – recommandations** Les équipements portatifs et mobiles de communication RF doivent être utilisés, par rapport à un quelconque élément de la pompe à insuline Accu-Chek Insight, y compris les câbles, à une distance supérieure à la distance recommandée de séparation calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.				
Norme d'essai d'immunité	**Niveau d'essai CEI 60601**	**Niveau de conformité**	**Distance de séparation recommandée c)**	
Perturbations RF conduites CEI 61000-4-6	3 Vrms de 150 kHz à 80 MHz	V1 = 10 Vrms de 150 kHz à 80 MHz	$d = 1{,}2\sqrt{P}$	de 150 kHz à 80 MHz
Perturbations RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 V/m de 80 MHz à 800 MHz	E1 = 10 V/m de 80 MHz à 800 MHz	$d = 1{,}2\sqrt{P}$	de 80 MHz à 800 MHz
Perturbations RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 V/m de 800 MHz à 2,5 GHz	[d)]E2a = 2 V/m pour 2,3 GHz à 2,5 GHz [e)]E2b = 10 V/m pour 800 MHz à 2,3 GHz et 2,5 GHz à 2,7 GHz	$da = 11{,}7\sqrt{P}$ $db = 2{,}3\sqrt{P}$	de 2,3 GHz à 2,5 GHz de 800 MHz à 2,3 GHz et de 2,5 GHz à 2,7 GHz

man_06651895001_D_fr.indb 159 18.07.2014 17:28:30

Recommandations et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Où P correspond à la puissance maximale de sortie nominale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d à la distance de séparation recommandée en mètres (m).
Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles qu'elles sont déterminées par une enquête sur site,[a)] doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence.[b)]
Des perturbations sont possibles à proximité des équipements marqués du symbole suivant :

a) Il est impossible de prédire avec précision, de manière théorique, les intensités de champ des émetteurs fixes tels que les stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et systèmes de radiocommunications mobiles terrestres, radio amateur, radiodiffusion AM et FM et diffusion TV. Pour évaluer un environnement électromagnétique dû à des émetteurs RF fixes, une enquête sur site doit être envisagée. Vous devez vérifier le fonctionnement normal de la pompe à insuline Accu-Chek Insight ou du dispositif dans lequel elle est enfermée si les intensités de champ mesurées là où la pompe à insuline Accu-Chek Insight doit être utilisée dépassent le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus. En cas de fonctionnement anormal, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles qu'une modification de l'orientation ou du positionnement du dispositif renfermant la pompe à insuline Accu-Chek Insight.

b) Les intensités de champ doivent être inférieures à 10 V/m sur la plage de fréquences comprise entre 150 kHz et 80 MHz.

c) D'éventuelles distances plus courtes hors bandes ISM ne permettent pas des valeurs plus favorables que celles présentées dans ce tableau.

d) Bande de fréquence réservée au canal de communication *Bluetooth* : ISM 2,4 GHz

e)Bande de conformité pour le système

man_06651895001_D_fr.indb 160 18.07.2014 17:28:30

Tableau 205 : Distances de séparation recommandées (dispositifs médicaux d'assistance vitale)

Distances de séparation recommandées entre des équipements portatifs et mobiles de communication RF et la pompe à insuline Accu-Chek Insight.				
La pompe à insuline Accu-Chek Insight est destinée à être utilisée dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF rayonnées sont maîtrisées. Le client ou l'utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Insight peut empêcher les interférences électromagnétiques en respectant une distance minimale entre les équipements portatifs et mobiles de communication RF (émetteurs) et la pompe à insuline Accu-Chek Insight (voir ci-dessous), selon la puissance maximale de sortie de l'équipement de communication.				
Puissance maximale de sortie nominale de l'émetteur (W)	**Distance de séparation suivant la fréquence de l'émetteur (m)**			
	de 150 kHz à 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	de 80 MHz à 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	de 800 MHz à 2,3 GHz de 2,5 GHz à 2,7 GHz $db = 2,3 \sqrt{P}$	de 2,3 GHz à 2,5 GHz $da = 11,7 \sqrt{P}$
0,01	12 cm	12 cm	23 cm	118 cm
0,1	38 cm	38 cm	73 cm	373 cm
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m	11,8 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m	37,3 m
100	12 m	12 m	23 m	118 m
Concernant les émetteurs d'une puissance maximale de sortie nominale non précisée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètre (m) peut être déterminée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance maximale de sortie nominale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.				

man_06651895001_D_fr.indb 161 18.07.2014 17:28:31

Remarque : à 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation correspondant à la plage supérieure de fréquences s'applique.

Remarque : ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. L'absorption et les reflets causés par les structures, objets et individus modifient la propagation des ondes électromagnétiques.

Remarque : un facteur supplémentaire de 10/3 est utilisé pour calculer la distance de séparation recommandée, afin de réduire le risque d'interférences dues à un équipement portatif ou mobile de communication dans le cas où un tel équipement viendrait à se trouver par mégarde à proximité de l'utilisateur.

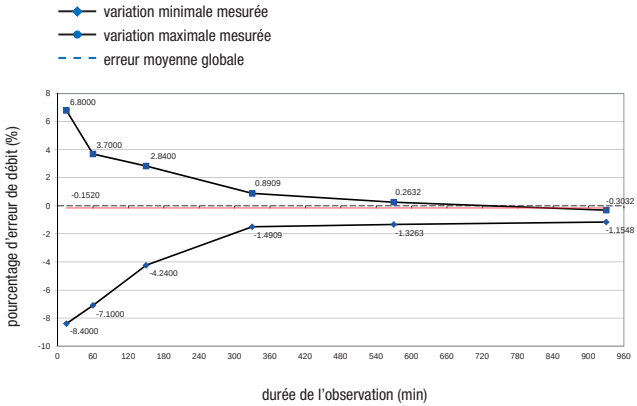
man_06651895001_D_fr.indb 162 18.07.2014 17:28:31

Précision du débit pour la cartouche de la pompe à insuline Accu-Chek Insight et pour la cartouche NovoRapid® PumpCart®

L'écart maximum de la quantité administrée (erreur de débit moyenne globale) pour de l'insuline 100 U est ≤ ±5 %*.

Courbe en trompette des données transmises à la fin de la période de stabilisation

La courbe en trompette indique l'exactitude du débit d'administration en fonction de la période d'observation.

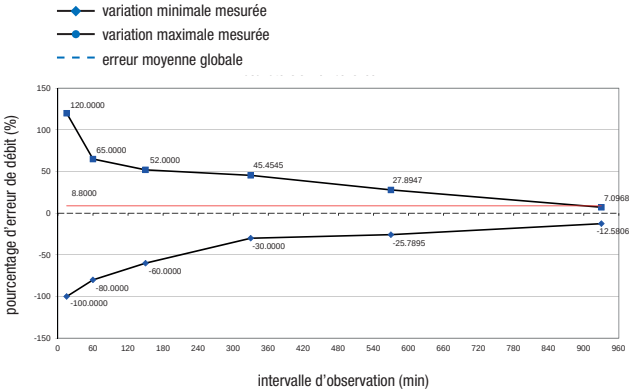


* Les mesures ont été effectuées à un débit de base moyen de 1,0 U/h conformément à la norme CEI 60601-2-24:1998 avec un adaptateur et une tubulure Accu-Chek Insight de 100 cm à température ambiante.

man_06651895001_D_fr.indb 163 18.07.2014 17:28:31

Précision du débit pour la cartouche de la pompe à insuline Accu-Chek Insight et pour la cartouche NovoRapid® PumpCart® à un débit de base horaire minimum de 0,02 U/h

Courbe en trompette des données transmises à la fin de la période de stabilisation
La courbe en trompette indique l'exactitude du débit d'administration en fonction de la période d'observation.



L'écart maximum de la quantité administrée (erreur de débit moyenne globale) pour de l'insuline 100 U est ≤ ±60 %*.

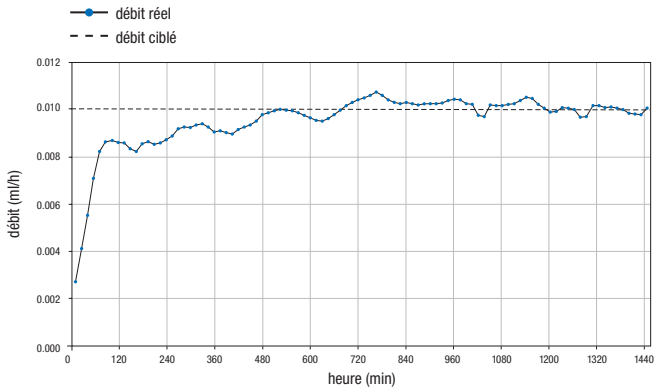
Il incombe au professionnel de santé de juger de la précision du débit pour le patient correspondant.

Les mesures ont été effectuées à un débit de base minimum de 0,02 U/h conformément à la norme CEI 60601-2-24:1998 avec un adaptateur et une tubulure Accu-Chek Insight de 100 cm à température ambiante.

man_06651895001_D_fr.indb 164 18.07.2014 17:28:31

Courbe de démarrage pendant la période de stabilisation

La courbe de démarrage indique l'évolution du débit pendant la période de stabilisation.



Influence de la hauteur sur l'exactitude de l'administration

L'écart maximal de la quantité administrée (erreur de débit moyenne globale) pour 25 U d'insuline 100 U est ≤ ± 5 %*lorsque la pompe à insuline Accu-Chek Insight est située à un niveau ≤ 0,8 m (2,62 pieds) au-dessus/au-dessous du site de perfusion.

Bolus

Pour l'insuline 100 U, l'écart maximal d'une quantité maximale de bolus est ≤ ±5 % et l'écart maximal d'une quantité minimale de bolus est 50 %.**

* Les mesures ont été effectuées à un débit de base moyen de 1,0 U/h conformément à la norme CEI 60601-2-24:1998 avec un adaptateur et une tubulure Accu-Chek Insight de 100 cm à température ambiante.

** Les mesures ont été effectuées conformément à la norme CEI 60601-2-24:1998 avec un adaptateur et une tubulure Accu-Chek Insight de 100 cm à température ambiante.

man_06651895001_D_fr.indb 165 18.07.2014 17:28:32

Annexe B : Paramètres de configuration

Paramètre	Réglages standard des paramètres	Valeur ou plage disponible sur la pompe
Débit de base maximal (débit de base horaire maximal combiné avec un débit de base temporaire maximal)	62,5 U/h	62,5 U/h
Incrément de débit de base horaire	0,01 (de 0,02 U/h à 5,00 U/h) et 0,1 (de 5,00 U/h à 25,0 U/h)	
Débits de base horaires	de 0,02 à 25,0 U/h	de 0,02 à 25,0 U/h
Débit de base temporaire Augmentation ou diminution du DBT par incréments de Durée du DBT Durée du DBT par incréments de	100 % 10 % 2 h 15 min	de 0 à 250 % 10 % 15 min–24 h 15 min
Profils de base disponibles	5	5
Quantité par bolus administré	de 0 à 25,0 U	de 0 à 25,0 U
Incréments de quantité de bolus pour les bolus directs	0,5 U	0,1 ; 0,2 ;0,5 ; 1,0 ; 2,0 U
Incréments de quantité de bolus pour les bolus standard, bolus carrés et bolus mixtes	0,05 U (de 0 à 2 U) 0,1 U (de 2 à 5 U) 0,2 U (de 5 à 10 U) 0,5 U (de 10 à 20 U) 1,0 U (de 20 à 25 U)	
Durée des bolus (bolus carrés, bolus mixtes)	4 h	de 15 min à 24 h max.

man_06651895001_D_fr.indb 166 18.07.2014 17:28:32

Paramètre	Réglages standard des paramètres	Valeur ou plage disponible sur la pompe
Durée du bolus par incréments de	15 min	
Vitesse d'administration du bolus	Standard : 12 U/min	Standard : 12 U/min Moyenne : 9 U/min Lente : 6 U/min Très lente : 3 U/min
Bolus max.	25 U	de 1 à 25,0 U
Délai	Désactivé	Désactivé ou Activé Si Activé : de 0 à 60 min par incréments de 15 min
Volume de purge du dispositif de perfusion	14,0 U	de 0 à 25,0 U
Volume de purge de la canule	0,7 U	de 0,0 à 2,0 U
Orientation de l'écran	Standard	Standard ou Pivoté
Luminosité de l'écran	2	de 0 à 5 étapes
Délai d'affichage	30 s (15 s sombre + 15 s désactivé)	
Couleur de fond de l'écran	Sombre	Sombre ou Clair
Format d'affichage	Normal	Normal ou zoom
Volume (des signaux sonores)	3	de 1 à 5 (0 = son coupé)

man_06651895001_D_fr.indb 167 18.07.2014 17:28:32

Paramètre	Réglages standard des paramètres	Valeur ou plage disponible sur la pompe
Signal	Acoustique et tactile	Acoustique, tactile ou acoustique et tactile
Modes	Normal : Volume 3 / sonore et vibreur Vibreur : Volume 0 / vibreur Silencieux : Volume 1 / vibreur Fort : Volume 4 / sonore et vibreur	Normal : Volume de 0 à 5 / sonore et vibreur Vibreur : Volume de 0 à 5 / vibreur Silencieux : Volume de 0 à 5 / vibreur Fort : Volume de 0 à 5 / sonore et vibreur
Type de pile	ALCALINE AAA (LR03) 1,5 V, LITHIUM AAA (FR03) 1,5 V	
Délai pour le verrouillage des touches	30 s	de 4 à 60 s
Arrêt automatique	Désactivé	Activé (de 1 à 24 h) ou désactivé (0 h)

man_06651895001_D_fr.indb 168 18.07.2014 17:28:32

Paramètre	Réglages standard des paramètres	Valeur ou plage disponible sur la pompe
Rappel	Désactivé	Administrer bolus, Bolus oublié, Réveil, Remplacer dispositif perfusion Désactivé, Une seule fois ou Chaque jour
Format heure	24 h	24 h ou 12 h a.m. / p.m.
Bluetooth	Désactivé (si fourni avec un autre dispositif compatible avec *Bluetooth*, le paramètre par défaut est activé)	Désactivé ou Activé
Avertissement niveau cartouche	25 U	de 0 à 100 U
Profil utilisateur	Standard	Standard, Expressif, Son grave

man_06651895001_D_fr.indb 169 18.07.2014 17:28:32

Annexe C : Abréviations

Abréviation	Signification
100 U	Concentration d'insuline. Chaque millilitre de liquide contient 100 unités internationales d'insuline.
approx.	Approximativement
CEI	Commission électrotechnique internationale
DBT	Débit de base temporaire
h	heure(s)
kPa	Kilopascal
s	Secondes
U	Unités utilisées dans le sens de l'efficacité biologique d'une quantité d'insuline donnée
U/h	Quantité d'insuline administrée par heure en unités
jj.mm.aa	Format de la date
hh:mm	Heures et minutes

man_06651895001_D_fr.indb 170 18.07.2014 17:28:32

C

man_06651895001_D_fr.indb 171 18.07.2014 17:28:32

Annexe D : Icônes et symboles

Icônes d'affichage

Icône	Signification
	Mode MARCHE (pompe en cours d'exécution)
	Mode STOP (pompe à l'arrêt)
	Mode PAUSE (pompe en pause)
	Opération réussie
	Échec de la connexion
	Pile chargée
	Pile presque vide
	Pile vide

Icône	Signification
	Cartouche pleine
	Cartouche presque vide
	Cartouche vide
	Verrouillage des touches activé
	Touche de validation
	Touche de bolus direct
	Touche de déplacement vers le haut
	Touche de déplacement vers le bas

man_06651895001_D_fr.indb 172 18.07.2014 17:28:38

Icône	Signification
	Menu Cartouche et dispositif perf.
	Menu Changer cartouche
	Menu Remplir canule
	Menu Remplir tubulure
	Bolus
	Données de bolus
	Annuler bolus
	Bolus standard
	Bolus carré
	Bolus mixte

Icône	Signification
	Dose du bolus rapide du bolus mixte
	Dose du bolus prolongé du bolus mixte
	Débit de base
	Activer le profil de débit de base
	Débit de base temporaire
	Données DBT
	Programmer le profil de débit de base
	Modes
	Type de signal
	Rappel

man_06651895001_D_fr.indb 173 18.07.2014 17:28:45

Icône	Signification
	Historique des événements
	Réglages
	Réglage des paramètres personnels
	Réglages des paramètres de la pompe
	Données de la pompe
	Compteur de la pompe
	Mode avion
	Accueil
	Durée
	Veuillez patienter/délai

Icône	Signification
	Icône de la somme
	Quantités quotidiennes
	Réglage de la date et de l'heure
	Version logicielle
	Entretien
	Avertissement
	Technologie sans fil *Bluetooth*
	Erreur
	Erreur de communication
	Communication

man_06651895001_D_fr.indb 174 18.07.2014 17:28:52

Icône	Signification
	Option radio sélectionnée
	Option radio non sélectionnée
	Icône activée
	Icône désactivée

man_06651895001_D_fr.indb 175 18.07.2014 17:28:54

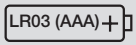
Symboles généraux

Symbole	Signification
	Attention, se conformer aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation du produit.
	Suivre les instructions d'utilisation
	Consulter le manuel d'utilisation
STERILE EO	Méthode de stérilisation utilisant de l'oxyde d'éthylène
STERILE R	Méthode de stérilisation utilisant l'irradiation
LOT	Numéro de lot
REF	Numéro de référence
SN	Numéro de série
	Utiliser jusqu'au

Symbole	Signification
	Fabricant
	Limite de température
	Plage d'humidité admise
	Plage de pression atmosphérique admise
	À usage unique
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Fragile – manipuler avec précaution
	Conserver au sec
	Conserver à l'abri de la lumière du soleil

man_06651895001_D_fr.indb 176 18.07.2014 17:28:57

Symbole	Signification
	Recyclable
	Ne pas jeter avec les déchets ménagers
	Inflammable
	Technologie sans fil *Bluetooth*®
	Rayonnement non-ionisant
	Dispositif électronique de type BF conforme à la norme CEI 60601-1. Protection contre les décharges électriques.
IPX8	Symbole de protection contre les effets liés à un immersion temporaire dans de l'eau (jusqu'à 60 minutes et 1,3 mètre [4,3 pieds]) conforme à la norme CEI 60529.

Symbole	Signification
CE 0088	Ce produit répond aux exigences de la Directive Européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
	Ce produit répond également aux exigences de : · la Directive européenne 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications (R&TTE) · la Directive européenne 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS II).
FCC ID	Le logo FCC ID (Federal Communications Commission Identification) indique que l'appareil à radiofréquences a été déclaré conforme pour les États-Unis.
IC ID	Le logo IC ID (Industry Canada Identification) indique que l'appareil à radiofréquences a été déclaré conforme pour le Canada.
	Pile recommandée

man_06651895001_D_fr.indb 177 18.07.2014 17:28:59

Symbole	Signification
Rx only	Selon la loi fédérale américaine (États-Unis), seul un professionnel de santé est habilité à vendre la pompe ou à la prescrire (ordonnance).
	Avertissement contre l'utilisation des dispositifs dans des champs électromagnétiques ou électriques élevés

man_06651895001_D_fr.indb 178 18.07.2014 17:29:00

man_06651895001_D_fr.indb 179 18.07.2014 17:29:00

Annexe E : Garantie et déclaration de conformité

Garantie

Toute modification apportée au dispositif sans l'autorisation expresse de Roche Diagnostics pourrait invalider la garantie de fonctionnement de la pompe à insuline Accu-Chek Insight.

Déclaration de conformité

Roche Diagnostics déclare que la pompe à insuline Accu-Chek Insight est conforme aux autres exigences et aux dispositions officielles de la Directive européenne 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications (R&TTE). Vous trouverez la déclaration de conformité sur notre site Internet à l'adresse suivante : http://declarations.accu-chek.com

man_06651895001_D_fr.indb 180 18.07.2014 17:29:00

man_06651895001_D_fr.indb 181 18.07.2014 17:29:00

Annexe F : Informations détaillées à propos des profils utilisateurs

Outre l'écran et les vibrations, la pompe utilise un motif sonore sophistiqué qui vous fournit des informations à propos de l'état actuel de la pompe ainsi qu'un retour à propos des valeurs que vous avez programmées. Le profil utilisateur de la pompe permet de proposer une assistance particulière qui peut s'avérer utile aux personnes malentendantes ou malvoyantes. Reportez-vous au chapitre dédié aux réglages pour apprendre comment sélectionner un profil utilisateur. Voir chapitre 8.3.2, page 108.

Son grave

Une fois l'option Son grave sélectionnée, la pompe émet tous les signaux sonores une octave plus bas que dans le profil utilisateur Standard. Il s'agit d'une option utile pour les utilisateurs malentendants. Consultez votre professionnel de santé si vous avez des troubles auditifs afin d'établir s'il est utile d'avoir recours à ce profil utilisateur dans votre cas. De plus, il est fortement recommandé d'accorder la plus grande attention aux vibrations et de consulter fréquemment l'écran de la pompe.

Expressif

Consultez votre aide-soignant et votre professionnel de santé afin d'établir s'il est utile d'avoir recours à ce profil utilisateur Expressif dans votre cas. Nécessitant un peu de pratique et d'expérience, ce profil utilisateur peut vous aider à faire fonctionner votre pompe si vous avez des troubles visuels.

Lorsque le profil utilisateur Expressif est sélectionné :

- La fonction de défilement pour tous les réglages de valeurs numériques est désactivée
- Les valeurs numériques affichées sur plusieurs écrans sont de plus signalées par l'émission d'un retour acoustique
- Pour les messages de la pompe (erreurs, messages d'entretien, avertissements, rappels), la pompe fournit le code numérique correspondant par l'émission d'une retour acoustique s'ajoutant au signal standard

man_06651895001_D_fr.indb 182 18.07.2014 17:29:00

Les signaux acoustiques suivent une gamme en Do majeure :

Tonalité	Fréquence (Hz, +/– 5 %)
DO2	528
RE2	594
MI2	660
FA2	704
SO2	792
LA2	880
TI2	990
DO3	1056
RE3	1188
MI3	1329

Tonalité	Fréquence (Hz, +/– 5 %)
FA3	1408
SO3	1584
LA3	1760
TI3	1980
DO4	2112
RE4	2376
MI4	2640
FA4	2816
SO4	3168
LA4	3520

man_06651895001_D_fr.indb 183 18.07.2014 17:29:00

Fonction de défilement

La désactivation de la fonction de défilement vous permet de compter le nombre des incréments programmés. L'incrément pour les quantités de bolus est de 0,5 U par défaut pour toutes les quantités de bolus. Vous pouvez programmer d'autres incréments en utilisant un logiciel Accu-Chek compatible.

Valeurs numériques

Le retour acoustique supplémentaire pour les valeurs numériques est fourni pour

- Les quantités de bolus (3 s après le dernier incrément programmé)
- Les durées de bolus (3 s après le dernier incrément programmé)
- Le délai (3 s après le dernier incrément programmé)
- Les pourcentages de DBT (3 s après le dernier incrément programmé)
- Les durées de DBT (3 s après le dernier incrément programmé)
- La dose totale par jour du profil de débit de base (si l'écran est affiché)
- Écran Quick info : heure, dernière quantité de bolus, dose totale par jour, contenu de la cartouche, pourcentage de charge de la pile (si l'écran est affiché)

Un signal acoustique est attribué à chaque chiffre d'une valeur numérique

Chiffre	Code acoustique
0	DO3-LA2
1	DO3
2	DO3-RE3
3	DO3-RE3-MI3
4	DO3-RE3-MI3-FA3
5	DO3-RE3-MI3-FA3-SO3
6	DO3-RE3-MI3-FA3-SO3-LA3
7	DO3-RE3-MI3-FA3-SO3-LA3-TI3
8	DO3-RE3-MI3-FA3-SO3-LA3-TI3-DO4
9	DO3-RE3-MI3-FA3-SO3-LA3-TI3-DO4-RE4

Pour les nombres de plus d'un chiffre, une courte pause a lieu entre les signaux de chaque chiffre. Les points ou virgules entre les chiffres sont signalés par un Do très court.

man_06651895001_D_fr.indb 184 18.07.2014 17:29:01

Exemples :

Écran Quick info – heure : 09:29 :

À partir de l'écran État, appuyez sur la touche ▲ pour accéder à l'écran Quick info.
Attendez le signal acoustique.

Écran	Chiffre	Code acoustique
	9	DO3-RE3-MI3-FA3-SO3-LA3-TI3-DO4-RE4
	:	DO
	2	DO3-RE3
	9	DO3-RE3-MI3-FA3-SO3-LA3-TI3-DO4-RE4

man_06651895001_D_fr.indb 185 18.07.2014 17:29:01

Écran de programmation de bolus carré – quantité de bolus 6,00 U, durée de bolus 2h00

Écran	Chiffre	Code acoustique
	6	DO3-RE3-MI3-FA3-SO3-LA3
	.	DO
	0	DO2-LA2
	0	DO3-LA2
	2	DO2-RE3
	:	DO
	0	DO3-LA2
	0	DO3-LA2

man_06651895001_D_fr.indb 186 18.07.2014 17:29:02

Messages de la pompe

À chaque type de message de la pompe correspond un code acoustique spécifique et le numéro du message est signalé de la même manière que pour les valeurs numériques.

Type de message	Code acoustique
Erreur	LA4-DO3-SO3-DO3 pause DO3-RE3-MI3-FA3
Entretien	LA4-DO3-SO3-DO3 pause DO3-RE3-MI3
Avertissement	LA4-DO3-SO3-DO3 pause DO3-RE3
Rappels	Le signal peut être sélectionné au cours de la programmation du rappel correspondant

man_06651895001_D_fr.indb 187 18.07.2014 17:29:02

Exemple :

Message d'entretien M21 : Cartouche vide

Écran	Contenu / Chiffre	Code acoustique
 Le signal standard du message correspondant est émis lorsque le message apparaît. Appuyez sur la touche ● pour couper le son.	Entretien	LA4-DO3-SO3-DO3 pause DO3-RE3-MI3
 Appuyez ensuite sur la touche ▲ pour entendre le code de message spécifique accompagné du numéro de message :	Entretien 2 1	LA4-DO3-SO3-DO3 pause DO3-RE3-MI3 DO3-RE3 DO3

man_06651895001_D_fr.indb 188 18.07.2014 17:29:03

man_06651895001_D_fr.indb 189 18.07.2014 17:29:03

Annexe G : Liste des accessoires

Cartouche	Cartouche de la pompe à insuline Accu-Chek Insight Système de remplissage de la cartouche de la pompe à insuline Accu-Chek Insight
Couvercle de la pile	Couvercle de la pile de la pompe à insuline Accu-Chek Insight
Système de port	Il existe une large gamme de systèmes de port fabriqués dans différentes matières et spécialement conçus pour s'adapter à vos besoins personnels lorsque vous portez la pompe à insuline.
Dispositif de perfusion	Dispositif de perfusion Accu-Chek Insight Flex Dispositif de perfusion Accu-Chek Insight Rapid

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de dispositifs de perfusion ou d'autres accessoires ne portant pas la marque Accu-Chek Insight. Cela pourrait entraîner une fuite ou un dysfonctionnement de la pompe, ainsi qu'une administration insuffisante ou excessive d'insuline. Vous pouvez également utiliser la cartouche pré-remplie NovoRapid® PumpCart®.

Remarque

Pour connaître les autres produits et accessoires Accu-Chek disponibles dans votre pays, contactez l'assistance technique pompe de votre pays.

man_06651895001_D_fr.indb 190 18.07.2014 17:29:04

G

man_06651895001_D_fr.indb 191 18.07.2014 17:29:04

Glossaire

Analogue d'insuline (à action rapide)	Type d'insuline dont la production repose sur la technologie de l'ADN recombiné. Le délai d'action d'un analogue d'insuline est plus court que celui de l'insuline ordinaire.
Analogue d'insuline à action rapide	Voir Analogue d'insuline (à action rapide).
Arrêt automatique	L'arrêt automatique est une fonctionnalité de sécurité qui interrompt l'administration d'insuline et déclenche un message d'entretien si aucune touche n'est enfoncée dans un délai prédéfini, en mode MARCHE. Voir chapitre 8.4.1, page 116.
Avertissement	La pompe émet un message d'avertissement lorsque votre attention est requise.
Bolus	C'est la quantité d'insuline administrée (en plus du débit de base) afin de couvrir un apport en glucides ou de corriger un niveau de glycémie élevé. Les recommandations de votre professionnel de santé ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi, votre niveau de glycémie, votre régime alimentaire et votre niveau d'activité permettent de déterminer la quantité de bolus.
Cartouche	Il s'agit du réservoir d'insuline de votre pompe à insuline.
Compartiment de la cartouche	Logement de la pompe à insuline destiné à recevoir la cartouche.

man_06651895001_D_fr.indb 192 18.07.2014 17:29:04

Débit de base	Il s'agit de la quantité d'insuline administrée par heure qui est nécessaire pour couvrir vos besoins de base en insuline, indépendamment des repas. Pour un traitement par pompe à insuline, vous devez déterminer votre débit de base avec votre professionnel de santé ou l'équipe médicale chargée de votre suivi. Vous pouvez ensuite le modifier pour l'adapter à vos besoins personnels physiologiques tout au long de la journée. Votre débit de base est administré par la pompe à insuline selon les valeurs propres de votre ou de vos profils de débit de base.
Débit de base horaire	Un débit de base horaire est la quantité d'insuline administrée par la pompe à insuline Accu-Chek Insight pendant une heure.
Débit de base temporaire	Augmentation ou diminution temporaire de votre profil de débit de base (en pourcentage : de 0 à 250 %) en vue de répondre à différents besoins en insuline dus par exemple à un niveau d'activité accru ou réduit, à une maladie ou au stress.
Défilement	Permet une programmation rapide et facile à l'intérieur d'une fourchette de valeurs.
Délai	Cette fonction permet de spécifier un délai entre la programmation du bolus et le début de l'administration du bolus.
Dispositif de perfusion	Les dispositifs de perfusion connectent votre corps à la pompe à insuline. L'insuline est acheminée de la cartouche vers le tissu sous-cutané par le biais de la tubulure et de l'aiguille ou de la canule du dispositif de perfusion.

man_06651895001_D_fr.indb 193 18.07.2014 17:29:04

Écran de pompe à l'arrêt	L'écran de pompe à l'arrêt s'affiche lorsque votre pompe est en mode STOP.
Écran État	L'écran État indique si votre pompe est en mode MARCHE, PAUSE ou STOP. Vous pouvez programmer les bolus, les débits de base temporaires, ainsi que d'autres fonctions depuis l'écran État. Votre pompe à insuline affiche l'écran État lorsqu'aucune programmation n'est en cours et lorsqu'aucun message n'est présent (erreur, entretien, avertissement ou rappel). L'heure, le débit de base horaire en cours, le profil de débit de base sélectionné ainsi que certaines fonctions actives s'affichent à l'écran. De plus, une barre de progression indique si un bolus ou un DBT est en cours d'administration.
Entretien	Un message d'entretien est déclenché lorsque la pompe requiert une action immédiate de votre part afin d'assurer son bon fonctionnement. Suite à un message d'entretien, la pompe passe en mode PAUSE ou en STOP. Relancez l'administration d'insuline selon vos besoins.
Erreur	Un message d'erreur indique que votre pompe ne fonctionne pas correctement à ce moment. Suite à un erreur, la pompe passe en mode STOP.
Insuline	Hormone qui permet aux cellules de transformer le glucose en énergie. L'insuline est sécrétée au niveau des cellules bêta du pancréas (également appelés îlots de Langerhans).
Insuline ordinaire (à action rapide)	Insuline de structure chimique identique à celle de l'insuline produite par le pancréas humain. Le délai d'action de l'insuline ordinaire est de 30 à 45 minutes.

man_06651895001_D_fr.indb 194 18.07.2014 17:29:04

Insuline ordinaire à action rapide	Voir Insuline ordinaire (à action rapide).
IPX8 conformément à la norme CEI 60529	Protection contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau. Le dispositif est protégé contre la pénétration d'eau en quantités susceptibles de l'endommager lorsqu'il est immergé temporairement dans l'eau dans des conditions normalisées (jusqu'à 60 minutes par jour et 1,3 mètre de profondeur [4,3 pieds]).
MARCHE	Lors d'une utilisation normale, la pompe à insuline est en mode MARCHE et l'insuline est administrée en continu.
Mode avion	Activez le mode avion lorsque vous voyagez par avion ou dans d'autres situations nécessitant de désactiver la communication *Bluetooth*. En mode avion, une communication entre votre pompe et d'autres dispositifs n'est pas possible.
Modes	Les différents modes vous permettent de prédéfinir les messages émis par votre pompe dans diverses situations du quotidien. Par défaut, vous pouvez paramétrer la pompe selon les modes : Normal, Vibreur, Silencieux et Fort.
Occlusion	Une occlusion est un blocage qui empêche l'insuline de s'écouler normalement de la pompe à insuline au corps et d'être administrée correctement.

man_06651895001_D_fr.indb 195 18.07.2014 17:29:04

PAUSE	Lorsque vous ouvrez l'adaptateur et suite à certains messages d'entretien, votre pompe passe en mode PAUSE et l'administration d'insuline est interrompue. En revanche, si vous fermez l'adaptateur dans les 15 minutes, l'administration d'insuline reprend après confirmation et la quantité d'insuline de base manquante est ajoutée, tandis que les bolus et les débits de base temporaires continuent. Si la pompe reste en mode PAUSE pendant plus de 15 minutes, elle passe alors en mode STOP.
Profil de débit de base	La pompe à insuline Accu-Chek Insight offre la possibilité d'administrer jusqu'à cinq profils de débit de base afin de répondre à vos différents besoins en insuline (comme par exemple ceux du week-end qui peuvent varier par rapport à ceux de la semaine). Un profil de débit de base est constitué de 1 à 24 débits de base horaires.
Quantité journalière d'insuline	Il s'agit de la quantité totale d'insuline administrée (débit de base plus bolus) en une journée de 24 heures, à partir de minuit. Cette quantité ne tient pas compte de l'insuline utilisée pour remplir les dispositifs de perfusion.
Quantité totale des débits de base	La somme des 24 débits de base horaires d'un profil de débit de base est appelée la quantité totale (journalière) des débits de base.
Quick Info (Informations rapides)	Ensemble d'écrans vous informant de l'état de votre pompe et des événements thérapeutiques récents.
Rappel	Vous pouvez programmer divers rappels pour vous aider à vous souvenir des opérations nécessaires pour la surveillance de votre diabète. Lorsqu'un rappel est déclenché, l'administration d'insuline n'est pas interrompue.

man_06651895001_D_fr.indb 196 18.07.2014 17:29:04

Réglages	Les réglages sont des valeurs et des paramètres programmables qui déterminent le fonctionnement de la pompe à insuline.
Réglages personnels	La pompe à insuline doit être programmée avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement par pompe à insuline. La configuration personnelle comprend le(s) profil(s) de débits de base, l'heure et la date correctement réglées et toutes les autres valeurs qui peuvent être ajustées à vos besoins personnels sur la pompe à insuline.
Site de perfusion	C'est l'endroit où l'aiguille ou la canule du dispositif de perfusion est insérée dans le tissu sous-cutané pour administrer l'insuline.
STOP	Lorsque la pompe à insuline est en mode STOP, elle n'administre pas d'insuline. L'administration d'insuline n'est interrompue qu'en cas d'erreur ou de message d'entretien, en cas de mode PAUSE dépassant une durée de 15 minutes ou si vous passez en mode STOP. Les fonctions telles que le bolus ou le débit de base temporaire sont interrompues lorsque la pompe à insuline passe en mode STOP.
Système de port	Il existe une large gamme de systèmes de port fabriqués dans différentes matières et spécialement conçus pour s'adapter à vos besoins personnels lorsque vous portez la pompe à insuline.

man_06651895001_D_fr.indb 197 18.07.2014 17:29:04

Technologie sans fil *Bluetooth*	Le terme *Bluetooth* désigne une technologie sans fil, grâce à laquelle des appareils numériques peuvent transférer rapidement des données. Cette technologie est couramment utilisée dans de nombreux appareils portatifs, comme c'est le cas des ordinateurs portables, des ordinateurs de poche ou des téléphones mobiles.
Vitesse d'administration	Il s'agit de la vitesse d'administration d'un bolus. Elle peut être réglée sur 3, 6, 9 ou 12 U/min.
100 U	Concentration d'insuline. Chaque millilitre de liquide contient 100 unités internationales d'insuline. La pompe à insuline a été conçue exclusivement pour l'administration d'insuline ordinaire à action rapide ou d'analogue d'insuline à action rapide 100 U.

man_06651895001_D_fr.indb 198 18.07.2014 17:29:04

man_06651895001_D_fr.indb 199 18.07.2014 17:29:04

Index

A

activation du profil de débit de base 75
annuler bolus 59
annuler DBT 71
assistant d'installation 1, 18
auto-test. 18, 19
avertissement. 80, 137, 142
avertissement niv. cartouche 126
avertissement STOP 40

B

Bluetooth 94
bolus carré 4, 60
bolus direct. 55
bolus mixte. 5, 63
bolus standard 4, 53, 55

C

canule 30, 33
cartouche 3, 26
changement de pile 14
communication. 94
compteur de la pompe 82
consultation données 77
couleur de fond. 112, 114
couvercle de la pile. 133

D

débit de base horaire 3, 23
débit de base temporaire (DBT). 68
débit du bolus. 4
délai 4, 123, 124
démarrage 13
déverrouillage des touches 18
dispositif de perfusion. 30
données DBT 81
données de bolus 80

E

écran 2, 102, 112
entretien. 80, 137, 144
erreur 80, 137, 147
état de la pile 49
expressif. 108

F

format heure. 129
fuites 3

man_06651895001_D_fr.indb 200 18.07.2014 17:29:05

H
historique des bolus 80
historique des DBT 81
historique des événements 77, 80
historique des quantités journalières 81

I
incrément de bolus direct 119
insertion de la cartouche 26
insertion de la pile 14
interruption du signal 106

L
langue 102, 111
liaison 94, 98
logiciel de la pompe 82
luminosité 112

M
malentendant 108
malvoyant 2, 108
mémoire de la pompe 14
menus 6
mode avion 83, 95
modes 83, 103, 104, 106
mode signalisation 83
modification des réglages 88
modification du profil de débits de base 75

N
naviguer 6
niveau d'avertissement de la cartouche 126

O
occlusions 3
orientation 112, 113

P
personnaliser 87
pile 3, 14
préparation 13
processus de démarrage 18
profil de débit de base 3, 23, 72, 75
profil utilisateur 2, 108, 182
programmation de profil de débit de base 23, 73

Q
quantité de remplissage 125
quantités journalières d'insuline 81
quick info (informations rapides) 49

man_06651895001_D_fr.indb 201 18.07.2014 17:29:05

R

rappel 5, 89, 92, 137, 140
rappel changement dispositif de perfusion 92
réglage date 21, 127, 128
réglage délai 4, 123, 124
réglage délai d'administration pdu bolus 4, 123, 124
réglage des paramètres personnels 115
réglage format heure 129
réglage heure 21, 127
réglage rappels 89
réglages 87, 88, 115
réglages bolus 118
réglages des paramètres pompe 102
réglages mode 102
remplissage 30
remplissage canule 33, 125
remplissage tubulure 31, 125
réveil 5

S

signal 105, 106
signalisation 83, 103, 105
son 105
son grave 108, 182
suppression de liaison 94, 101

T

temps restant 82
touches 6
tubulure 30
type de bolus 4, 5, 53, 55, 60, 63
type de signal 103

V

verrouillage automatique des touches 109
verrouillage des touches 2, 18, 102, 109
vibreur 105
visibilité 96
visible 96
vitesse d'administration 120
volume 104
volume de la cartouche 49

man_06651895001_D_fr.indb 202 18.07.2014 17:29:05

Conformité *Bluetooth*®

Please note that in Italy and France *Bluetooth*® wireless technology is for indoor use only.

FCC ID VWI1239
IC ID 3100B1239

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following 2 conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

man_06651895001_D_fr.indb 203 18.07.2014 17:29:05

man_06651895001_D_fr.indb 204 18.07.2014 17:29:05